

can-am™



2009

Brukerhåndbok

Inneholder
informasjon om sikkerhet,
kjøretøyet og vedlikehold

DS 70™
DS 90™
DS 90 X™

 **ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.
Anbefalt minimumsalder for kjøring:
Barn under 12 år må aldri kjøre et kjøretøy med motor på 70 cc eller større.
Ikke fjern denne brukerhåndboken fra kjøretøyet.

ADVARSEL I HENHOLD TIL ERKLÆRING 65 CALIFORNIA

ADVARSEL

Dette produktet inneholder eller avgir kjemikalier som i myndighetene i California vet kan forårsake kreft, fødselsskader og annen skade på reproduksjonsevnen.

ADVARSEL

DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE ATVEN. En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

For din egen sikkerhet skyld må du forstå og følge alle advarsler i denne brukerhåndboken og på alle dekalene på ATVen. **Å ikke følge disse advarselne kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL!**

Oppbevar denne brukerhåndboken sammen med ATVen til enhver tid.

ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på **SIKKERHETSVIDEOEN** eller dekalene på ATVen, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

All sikkerhetsdokumentasjon må være tilgjengelig og leveres sammen med ATVen på salgstidspunktet.

Alt innhold under Sikkerhetsinformasjon bør betraktes av leseren som en advarsel som, hvis den ikke følges, kan resultere i personskade eller eventuelt dødsfall.

I Canada distribueres produktene av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueres produktene av BRP US Inc.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

DS 70™

DS 90™

XP-STM

INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye Can-Am™ ATV kategori "Y" (ungdomsmodell). Den følges opp med BRP-garantien og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av ATVen og har også utført den endelige klargjøringen før du overtok ATVen. Hvis du trenger mer utfyllende informasjon om service, ber vi deg kontakte forhandleren.

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornydd med klargjøringen av den nye ATVen.

Viktig å vite før du starter

Les hele følgende seksjoner før du bruker ATVen, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *INFORMASJON OM ATVEN*

Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.


Oppbevar brukerhåndboken på ATVen slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.

Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

ADVARSEL

Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

OBS! Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på ATVens komponenter eller annet materiell.

Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av den nye ATVen kjent med ATVens ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet www.operatorsguide.brp.com.

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som

helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETSVIDEOEN* skal følge med ATVen når den selges.

Merknad til foreldre

Gå gjennom denne brukerhåndboken sammen med den som skal bruke ATVen.

Bruk tid sammen med barnet/ungdommen til å gå gjennom instruksjonene om sikker og riktig bruk, og gjør oppmerksom på sikkerhetsmerking på produktet før du lar noen bruke ATVen.

Sett dere inn i betjening av og bruk av ATVen, og les brukerhåndboken nøye.

Barn under 6 år må aldri kjøre en ATV med motor på 50 cc eller større.

Barn under 12 år må aldri kjøre en ATV med motor på 70 cc eller større.

Husk at din holdning til sikkerhet vil påvirke barnet/ungdommen.

ADVARSEL

En ATV er ikke et leketøy.

- Barn og ungdom har ulike ferdigheter, psykiske egenskaper og bedømmelsesevne. Enkelte barn/ungdommer vil ikke være i stand til å bruke en ATV på forsvarlig måte.
- Foreldre må alltid følge med når barna deres bruker ATVen.
- Foreldre må ikke la barn fortsette å bruke ATVen hvis de forstår at de ikke har egenskapene som kreves til å kjøre på en sikker måte.
- En ATV må ikke brukes av personer under 16 år uten tilsyn fra voksne, og de må aldri få fortsette å bruke den hvis ferdighetene, styrken eller bedømmelsesevnen er god nok til sikker kjøring.
- BRP anbefaler på det at alle ATV-førere tar et opplæringskurs. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få informasjon om sikkerhet og opplæring, eller ring Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 887-2887 eller, i Canada, Canada Safety Council (CSC) på 1 613 739-1535 linje 227.

INNHold

INNLEDNING	1
Viktig å vite før du starter	1
Sikkerhetsmeldinger	1
Om denne brukerhåndboken	1
Merknad til foreldre	2

INFORMASJON OM SIKKERHET

GENERELLE FORHOLDSREGLER	8
Unngå karbonmonoksidforgiftning	8
Unngå bensinbrann og andre farer	8
Unngå forbrenninger fra varme deler	8
Tilbehør og modifikasjoner	9

SPEIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET	10
--	-----------

ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK	14
---	-----------

KJØRE	40
--------------------	-----------

Kontroll før kjøring	41
Bekledning	42
Kjøre med last	43
Fritidskjøring	43
Miljø	43
Begrensninger i utformingen	44
Kjøring i terrenget	44
Generelle anvendelses- og sikkerhetsregler	44
Kjøring opp bakker	44
Kjøring ned bakker	45
Kjøring langs skråninger	45
Bratte fall i terrenget	45
Kjøreteknikker	45
Rutinemessig vedlikehold	52

LØSE DEKALER	53
---------------------------	-----------

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET	54
---	-----------

INFORMASJON OM KJØRETØYET

BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR	58
1) Gasshåndtak	59
2) Hastighetsbegrenskrue	60
3) Håndtak for brems foran	60
4) Håndtak for brems bak	61
5) Parkeringsbrems	61

BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR (forts.)	
6) Girspak	62
7) Flerfunksjonsbryter	63
8) Indikatorlamper	64
9) Tenningsbryter	65
10) Drivstoffventil	65
11) Setelåsknott	66
12) Verktøysett	66
13) Oppbevaringsrom foran	66
14) Nødstoppsbryter	67
DRIVSTOFF	68
Anbefalt drivstoff	68
Fylling av drivstoff	68
BRUKERVEILEDNING	69
Innkjøring	69
Starte motoren	69
Stoppe motoren	71
Etter kjøring	71
JUSTERE KJØREEGENSKAPER	73
Justere fjæringen	73
TRANSPORT AV ATVEN	75

VEDLIKEHOLDSINFORMASJON

VEDLIKEHOLDSPLAN	78
10-TIMERSKONTROLL	82
VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER	83
Motorolje	83
Luftfilter	85
Luftfilterhus	86
Luftinnsprøytingsventil	87
Gnistbeskyttelse	88
Dreneringsplugg på CVT-deksel	89
Girboksolje	89
Gasskabel	90
Gasshåndtak	91
Tennplugg	92
Batteri	93
Sikring	94
Lys	94
Drivkjede og drivkjedehjul	95
Dekk og felger	97

VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER (forts.)	
Styresystem	98
Bremsler.....	98
Ramme	101
OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART	102

TEKNISKE INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV ATVEN	104
Plassering av ATVens identifikasjonsnummer	104
Plassering av motorens identifikasjonsnummer	104
FORSKRIFTER FOR STØYUTSLIPPSKONTROLLSYSTEMET	105
SPESIFIKASJONER	106

FEILSØKING

TEKNISKE RETNINGSLINJER	110
--------------------------------------	------------

GARANTI

BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2009 CAN-AM™ ATV .	114
BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2009 CAN-AM™ ATV	119
BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSSOMRÅDET: 2009 CAN-AM™ ATV	123
PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL	128
ADRESSEENDRING/NY EIER.....	129

INFORMASJON OM SIKKERHET

GENERELLE FORHOLDSREGLER

Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør ATVen i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør ATVen utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Fyll på drivstoff utendørs i et godt ventilert område langt unna flammer, gnister, personer som røyker og andre antenneskilder.
- Fyll aldri på drivstoff mens motoren går.
- Ikke fyll drivstofftanken helt opp. La det være nok plass til at drivstoffet kan utvide seg hvis temperaturen endres.
- Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Ikke start eller bruk motoren når tanklokket er tatt av.
- Bruk bare godkjente røde bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke ATVen.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for tilgjengelig tilbehør til ATVen.

SPESIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

ADVARSEL

DETTE KJØRETØYET ER IKKE NOE LEKETØY OG KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE. Denne ATVen oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemanøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

ADVARSEL

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Les og forstå brukerhåndboken og alle dekalene med advarsler på ATVen før den tas i bruk. Se på og merk deg innholdet i **SIKKERHETSVIDEOEN** før du begynner å kjøre.
- Kjør aldri denne ATVen uten nødvendige instruksjoner. Delta på et fører-opplæringskurs. Alle førere bør gjennomføre et opplæringskurs med en sertifisert instruktør. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få mer informasjon.
Bare for USA og Canada: Hvis du vil finne ut om det finnes opplæringskurs, ring Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 887-2887 eller, i Canada, Canada Safety Council (CSC) på 1 613 739-1535 linje 227.
- Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Barn under 6 år må aldri kjøre en ATV med motor på 50 cc eller større. Barn under 12 år må aldri kjøre en ATV med motor på 70 cc eller større.
- Ikke la noen under 16 år bruke en ATV i kategori "Y" (ungdomsmodell) uten tilsyn fra voksne, og ikke la noen fortsette å bruke en ATV uten å ha de ferdigheter som er nødvendige for sikker kjøring.
- Passasjerer må aldri tas med på denne ATVen.
- Bruk aldri ATVen på underlag med fast dekke, inkludert fortauer, innkjørsler, parkeringsplasser eller gater.
- Bruk aldri ATVen på offentlige gater, veier eller motorveier, ikke en gang på grus- eller jordveier.
- Ta aldri plass på denne ATVen uten å bruke en godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke øyebeskyttelse (briller eller visir), hansker, egnet skotøy, langermet skjorte eller jakke og langbukser.
- Kjør aldri når du er påvirket av medikamenter eller alkohol. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.
- Forsøk aldri å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.
- Kontroller alltid ATVen hver gang før du skal bruke den, for å forsikre deg om at den er i god og sikker stand. Følg alltid kontroll- og vedlikeholdsprosedyrene og vedlikeholdsplanene som beskrives i denne brukerhåndboken.
- Hold alltid begge hendene på styrehåndtakene og begge føttene på fotstøttene under kjøring.

ADVARSEL

- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter. Ikke sving i for høy hastighet.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter. Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører opp bakker. Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag. Forskyv kroppsvekten din fremover. Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring nedover og bremsing i bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører ned bakker. Forskyv kroppsvekten din bakover. Kjør aldri ned bakker i høy hastighet. Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring langs skråningen i bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Unngå bakker med for glatt eller løst underlag. Forskyv kroppsvekten din til den siden av ATVen som vender oppover. Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.
- Følg alltid riktige prosedyrer hvis maskinen stopper eller ruller bakover ved kjøring opp bakker. Unngå dette ved å alltid bruke riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis ATVen stopper eller ruller bakover, må du følge den spesielle prosedyren for bremsing som beskrives i denne brukerhåndboken. Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av sidene hvis det står med fronten rett opp bakken. Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndboken.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned. Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.
- Vær alltid forsiktig når du skrenser eller sklir. Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.

 ADVARSEL

- Bruk aldri ATVen i elver med strøm eller i vann som er dypere enn det som er angitt i denne brukerhåndboken. Husk at våte bremses kan føre til redusert bremskraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsklussene.
- Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken. Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.
- Ikke transporter last på en ungdomsmodell.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Følgende advarsler og tilhørende format er brukt i brukerhåndbøker for ATVer (i samsvar med retningslinjer fra United States Consumer Product Safety Commission).

MERK: Illustrasjonene er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

⚠ ADVARSEL



V00A0AQ

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av denne ATVen uten nødvendige instruksjoner.

HVA SOM KAN SKJE

Risikoen for ulykker øker betydelig hvis brukeren ikke vet hvordan ATVen skal brukes på riktig måte i ulike situasjoner og i forskjellige typer terreng.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Nye og uerfarne førere bør delta på et opplæringskurs. De bør deretter regelmessig øve på ferdighetene de får på kurset, og operasjonsteknikkene som beskrives i denne brukerhåndboken.

Hvis du vil ha mer informasjon om opplæringskurs, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

⚠ ADVARSEL

V00A19Q

MULIG RISIKOMOMENT

Unnløte å følgje anbefalinger for minimumsalder for denne ATVen.

HVA SOM KAN SKJE

Hvis barn/ungdom bruker ATVer som ikke er beregnet for sin aldersgruppe, kan det føre til personskade eller dødsfall.

Selv om et barn er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Barn under 6 år må ikke kjøre ATV.

Barn under 6 år må aldri kjøre en ATV med motor på 50 cc eller større.

Barn under 12 år må aldri kjøre en ATV med motor på 70 cc eller større.

Ingen under 16 år må bruke en ATV i kategori "Y" (ungdomsmodell) uten tilsyn fra voksne.

Voksne må aldri tillate at barn/ungdom fortsetter å bruke ATVen hvis ferdighetene, styrken eller dømmekraften er gode nok til sikker kjøring.

⚠ ADVARSEL



V00A02Q

MULIG RISIKOMOMENT

Å ta med en passasjer på denne ATVen.

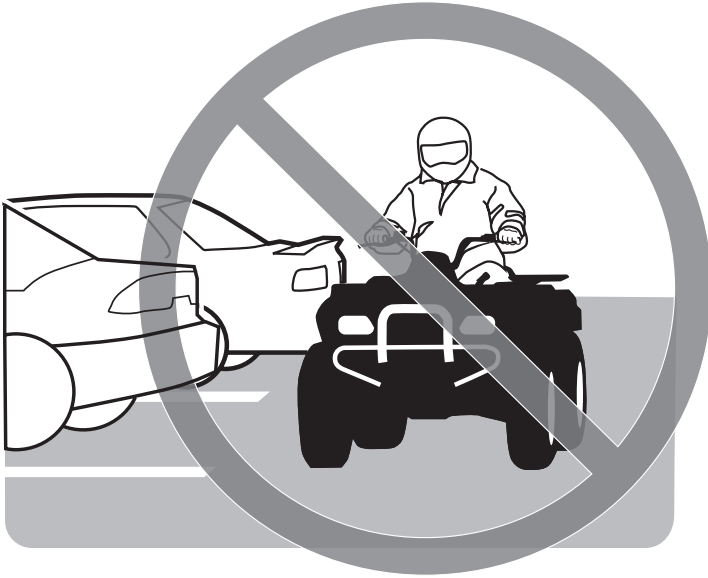
HVA SOM KAN SKJE

Din mulighet til å holde ATVen i balanse og kontrollere den reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerer.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Ta aldri med passasjerer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er).

⚠ ADVARSEL

V00A03Q

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av ATVen på flater med fast dekke.

HVA SOM KAN SKJE

Dekkene er utformet kun for terrengbruk, ikke for fast dekke. Fast dekke kan sterkt påvirke håndtering og betjening av ATVen og føre til at du mister kontrollen over den.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk aldri ATVen på underlag med fast dekke, inkludert fortauer, innkjørsler, parkeringsplasser eller gater.

⚠ ADVARSEL



V00A04Q

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av denne ATVen på offentlig gate, vei eller motorvei.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan kollidere med et annet kjøretøy.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk aldri ATVen på offentlige gater, veier eller motorveier, ikke en gang på grus- eller jordveier. I mange land er det ulovlig å bruke denne ATVen på offentlig gate, vei eller motorvei.

⚠ ADVARSEL

V00A06Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring uten å bruke godkjent hjelm, øyebeskyttelse og andre verneklær.

HVA SOM KAN SKJE

Følgende punkter gjelder alle ATV-førere:

- Kjøring uten godkjent hjelm øker risikoen for alvorlige hodeskader eller dødsfall ved ulykke.
- Kjøring uten øyebeskyttelse kan forårsake ulykker og øker risikoen for alvorlige skader ved en ulykke.
- Kjøring uten beskyttende påkledning øker risikoen for alvorlige skader ved en eventuell ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke følgende:

- Øyebeskyttelse (briller eller visir)
- Hansker og støvler eller annet egnet skotøy
- Langermet skjorte eller jakke
- Lange bukser

⚠ ADVARSEL



V00A07Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

HVA SOM KAN SKJE

Dømmekraften kan reduseres betraktelig.

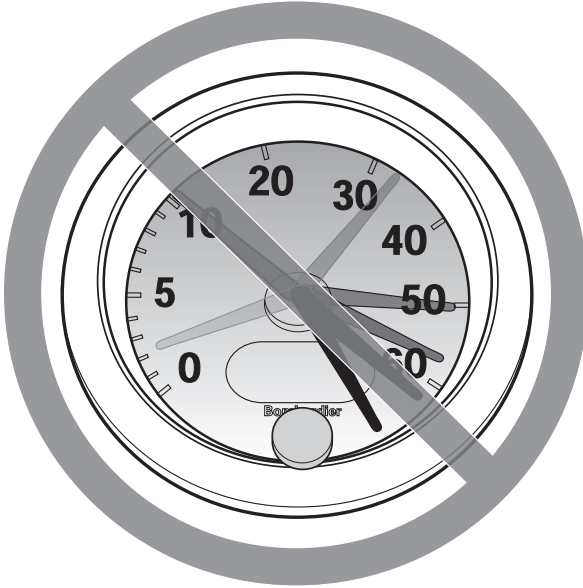
Reaksjonsevnen kan bli langsommere.

Balanse- og sansevnen kan reduseres.

En ulykke eller dødsfall kan være resultatet.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Innta aldri alkohol, narkotika eller medikamenter før eller under kjøring.

⚠ ADVARSEL

V00A08Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring med for stor hastighet.

HVA SOM KAN SKJE

Risikoen for at du mister kontrollen over ATVen øker, noe som kan føre til en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.

⚠ ADVARSEL



V00A09Q

MULIG RISIKOMOMENT

Forsøk på å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.

HVA SOM KAN SKJE

Øker risikoen for en ulykke, inkludert å velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Forsøk aldri å utføre stunt, for eksempel å steile og kjøre på to hjul eller å hoppe. Ikke forsøk å imponere andre.

⚠ ADVARSEL**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnlata å kontrollere ATVen før kjøring.

Unnlata å vedlikeholde ATVen riktig.

HVA SOM KAN SKJE

Øker risikoen for at en ulykke skal skje eller at utstyr skal skades.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kontroller alltid ATVen hver gang før du skal bruke den, for å forsikre deg om at den er i god og sikker stand.

Følg alltid kontroll- og vedlikeholdsprosedyrene og vedlikeholdsplanene som beskrives i denne brukerhåndboken.

⚠ ADVARSEL**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på tilfrosne elver eller vann.

HVA SOM KAN SKJE

Alvorlig personskade eller dødsfall kan være resultatet hvis du går gjennom isen.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør aldri denne ATVen på en tilfrosset overflate uten at du er sikker på at isen er tilstrekkelig tykk og sterk til å bære ATVen og lasten og kraften som genereres av den når den beveger seg.

⚠ ADVARSEL



V00A0BQ

MULIG RISIKOMOMENT

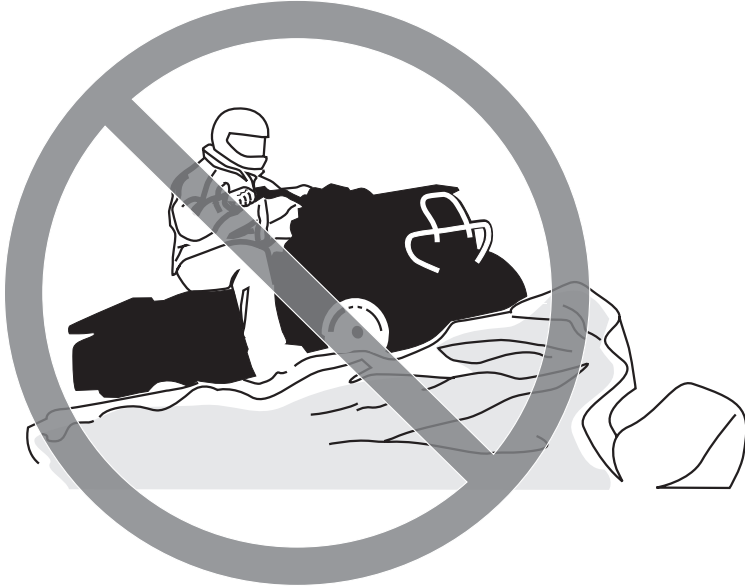
Å slippe håndtaket med hendene eller løfte føttene fra fotstøttene under kjøring.

HVA SOM KAN SKJE

Selv om du slipper med bare én hånd eller fot kan det redusere muligheten til å kontrollere ATVen eller få deg til å miste balansen og falle av. Hvis du løfter opp en fot fra fotstøtten, kan foten eller benet komme i kontakt med bakhjulet, noe som kan føre til personskade eller en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Hold alltid begge hendene på håndtaket og begge føttene på fotstøttene under kjøring.

⚠ ADVARSEL

V00A0CQ

MULIG RISIKOMOMENT

Unnlata å være spesielt forsiktig når du kjører i ukjent terreng.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan støte borti skjulte steiner, kuler eller hull og ikke reagere i tide. Det kan føre til at ATVen velter eller at du mister kontrollen over den.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.

⚠ ADVARSEL



V00A0DQ

MULIG RISIKOMOMENT

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i vanskelig terreng eller på meget glatt eller løst underlag.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan miste veigrepet eller kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke eller at du velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng.

Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.

⚠ ADVARSEL

V00A0EQ

MULIG RISIKOMOMENT

Svinge på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan miste kontrollen over ATVen, noe som kan forårsake kollisjon eller velt.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter.

Ikke sving i for høy hastighet.

⚠ ADVARSEL



V00A00Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring i meget bratte bakker.

HVA SOM KAN SKJE

ATVen har lettere for å velte i ekstremt bratte bakker enn på plane flater eller i mindre bakker.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.

Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.

⚠ ADVARSEL

V00A0FQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring opp bakker på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører opp bakker.

Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv kroppsvekten din fremover.

Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet. Det kan finnes en hindring, en bratt nedoverbakke eller et annet kjøretøy eller en person på andre siden.

⚠ ADVARSEL



V00A0GQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring nedover en bakke på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring ned bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

OBS! En spesiell bremseteknikk kreves når du kjører i ned bakker.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører ned bakker.

Forskyv kroppsvekten din bakover.

Kjør aldri ned bakker i høy hastighet.

Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.

⚠ ADVARSEL

V00A0HQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring langs skråninger eller svinging på feil måte i bakker.

HVA SOM KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Vær ekstra forsiktig når du svinger i en bakke.

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.

Kjøring i terreng som heller:

Følg alltid riktige prosedyrer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Unngå bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv kroppsvekten din til den siden av ATVen som vender oppover.

⚠ ADVARSEL



V00A01Q

MULIG RISIKOMOMENT

Stopping, rulling bakover eller feil avstigning ved kjøring opp bakker.

HVA SOM KAN SKJE

ATVen kan velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker.

Hvis du mister all fart fremover:

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems.

Sett på parkeringsbremsen når du har stoppet.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Hvis du begynner å rulle bakover:

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Bruk aldri bremsene bak når du ruller bakover.

Brems gradvis med forbremseren.

Sett på parkeringsbremsen når ATVen har stoppet helt.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndbo-
ken.

⚠ ADVARSEL

V00A0JQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring over hindringer på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan kollidere eller miste kontrollen over ATVen.

ATVen kan velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kontroller om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område.

Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned.

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

⚠ ADVARSEL



V00A0KQ

MULIG RISIKOMOMENT

Skrensing eller skliing.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan miste kontrollen over ATVen.

Du kan også plutselig få tilbake veigrepet, noe som kan få ATVen til å velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng.

Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får skrens eller sklir.

⚠ ADVARSEL



V00A0LQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring på dypt vann eller i hurtig rennende vann.

HVA SOM KAN SKJE

Dekkene kan flyte og føre til tap av veigrepet og tap av kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk aldri ATVen i elver med strøm eller i vann som er dypere enn det som er angitt i denne brukerhåndboken.

Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke overstige fotstøttene.

Husk at våte bremses kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene.

⚠ ADVARSEL



V00A00Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring med feil dekk eller med feil eller ujevnt dekktrykk.

HVA SOM KAN SKJE

Hvis du bruker feil dekk på denne ATVen eller bruker den med feil eller ujevnt dekktrykk, kan du miste kontroll over den og øke risikoen for en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken.

Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.

Bytt alltid ut felger eller dekk som er skadet.

⚠ ADVARSEL



V00A0NQ

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av ATVen med endringer som ikke er riktig utført.

HVA SOM KAN SKJE

Feil montering av tilbehør eller endringer på ATVen kan føre til endring av kjøreegenskapene, noe som i enkelte situasjoner kan forårsake en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Alle deler og tilbehør som monteres på ATVen, må være godkjent av BRP og brukes i henhold til instruksjonene. Hvis du har spørsmål, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

Monter **ALDRI** passasjerstete, og **IKKE** bruk bagasjebærerne til å frakte passasjerer.

Endringer på ATVen for å øke hastigheten og ytelsen kan være et brudd på vilkårene i den begrensede garantien for ATVen. I tillegg er enkelte endringer, inkludert å fjerne deler av motoren eller eksossystemet, ulovlig i de fleste land.

⚠ ADVARSEL



V00A0PQ

MULIG RISIKOMOMENT

Overbelastning av ATVen eller feil lasting eller sleping.

HVA SOM KAN SKJE

Kan føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Ikke transporter last på ATVen.

Ikke slep last eller et annet kjøretøy med denne ATVen.

⚠ ADVARSEL

V03M01Q

MULIG RISIKOMOMENT

Transport av brannfarlige eller farlige materialer kan føre til eksplosjon.

HVA SOM KAN SKJE

Dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Transporter aldri brannfarlige eller farlige materialer.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Det finnes en del grunnleggende regler som du MÅ følge for å nyte gledene og spenningen ved kjøring med ATVen. Noen av dem er kanskje nye for deg, mens andre er innlysende og forstås ut ifra sunn fornuft.

Ta deg tid til å nøye lese denne brukerhåndboken og alle medfølgende dekaleringer med advarsler på produktet og til å se på *SIKKERHETSVIDEOEN* som følger med ATVen. Der gis det en fullstendig beskrivelse av det du bør vite om denne ATVen før du begynner å kjøre.

Informasjonen i denne brukerhåndboken er begrenset. Vi anbefaler sterkt at du skaffer deg ytterligere informasjon og opplæring fra lokale myndigheter, ATV-klubber, en anerkjent ATV-organisasjon eller hos en autorisert Can-Am-forhandler.

Bare for USA og Canada: Hvis du vil finne ut om det finnes opplæringskurs, ring Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 887-2887 eller, i Canada, Canada Safety Council (CSC) på 1 613 739-1535 linje 227.

U.S. Consumer Product Safety Commission og alle ATV-produsenter anbefaler ikke at personer under 16 år kjører ATVer med motor som har større volum enn 90 cc og at personer under 12 år kjører ATVer med motor som har større volum enn 70 cc. For dine barns sikkerhet anbefales på det sterkeste at også du følger denne anbefaling. Du alene er den som vurderer en ung føreres mulighet til å forstå risikoene og til å kjøre på en sikker måte.

Det er større sjanse for at personer med nedsatt kognitiv eller fysisk evne eller personer som liker å ta risikoer, blir utsatt for velt eller kollisjon, noe som kan føre til personskade og dødsfall.

Alle kjøretøyer er ikke like. Hver enkelt har unike ytelsesegenskaper, betjeningsorganer og funksjoner. De håndteres forskjellig og har ulike kjøreegenskaper.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av ATVen før du begynner å kjøre i terreng. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Kjøreforholdene kan variere fra sted til sted. De påvirkes i tillegg av værforhold som kan endres mye i løpet av kort tid eller i løpet av året.

Kjøring på sand skiller seg fra kjøring i snø eller gjennom skog eller våtmarker. Enkelte steder kan kreve større oppmerksomhet og dyktighet fra føreren. Vurder forholdene nøye. Vær alltid forsiktig. Ta ingen unødvendige sjanser som kan føre til at du kjører deg fast eller skader deg.

Føl deg aldri trygg på at ATVen kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få ATVen til å velte eller bli ustabil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis ATVen begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å gå av umiddelbart ... i MOTSATT retning av ATVens helling!

Kontroll før kjøring

ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage mulige problemer som kan oppstå. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med og oppdage slitasje og forringelse før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

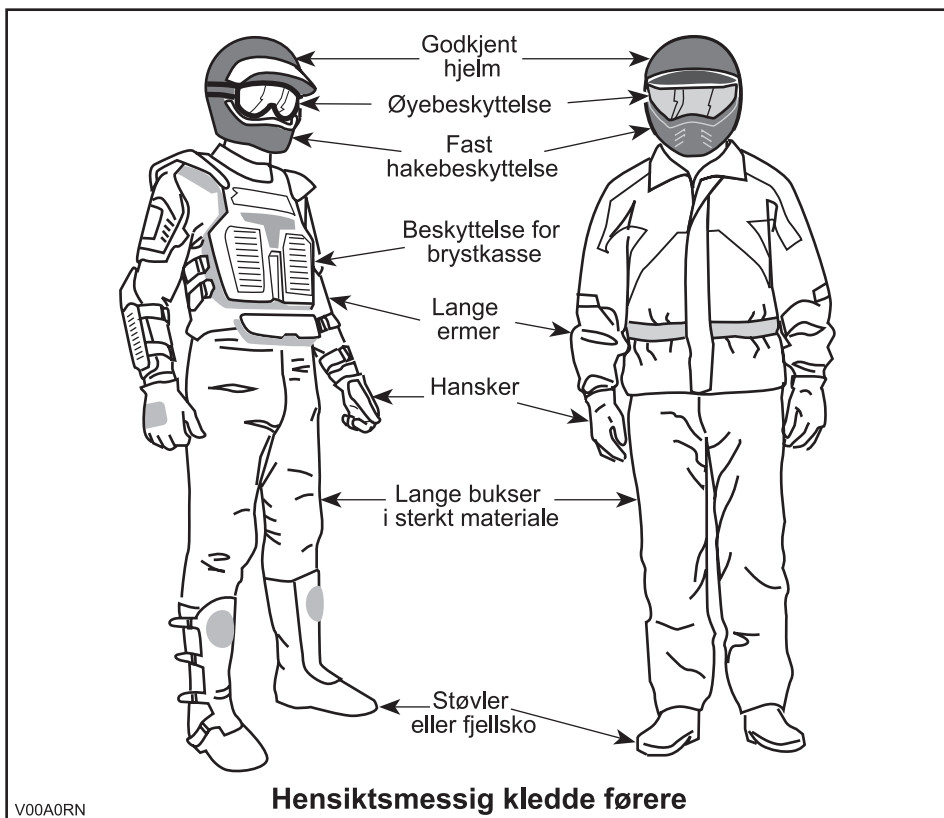
Før du bruker ATVen må føreren og/eller en voksen alltid gjøre følgende:

- Trekk til parkeringsbremsen, og kontroller at den virker som den skal.
- Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand.
- Kontroller om det er slitasje eller skade på felger og lagre.
- Kontroller plassering av betjeningsorganer, og forsikre deg om at de fungerer.
- Kontroller at styrefunksjonen fungerer og styret beveger seg lett.
- Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
- Kontroller at hastighetsbegrenskruen er justert til den beste posisjonen for førerens dyktighet.
- Kontroller at alle bremsørørkoblinger er trukket til og ikke lekker.
- Aktiver bremsehåndtakene for å kontrollere at de har full virkning. Håndtakene må gå helt tilbake når de slippes.
- Kontroller at girspaken fungerer, og sett den deretter i NEUTRAL (fri).
- Kontroller justering og smøring av drivkjeden.
- Kontroller om det er slitasje eller skader på kjedehjulene.
- Kontroller drivstoffnivået og oljenivået.
- Kontroller om det er oljelekkasje fra motoren/giret og delene i drivsystemet.
- Kontroller at drivstoffventilen er helt åpen (ON).
- Kontroller at setet og oppbevaringsrommet foran er skikkelig låst.
- Se og kjenn etter om det finnes løse deler mens motoren er av. Kontroller fester.
- Kontroller at det ikke finnes personer eller hindringer der du skal kjøre.
- Kontroller at tenningsbryteren, motorstartknappen, motorstoppbryteren og kjørellys om dagen fungerer.
- Start motoren, ta av parkeringsbremsen, kjør fremover noen meter, og prøv bremsene hver for seg for å teste dem.

Korrigjer eventuelle problemer du finner, før du begynner å kjøre. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

Bekledning

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Det er imidlertid viktig at du alltid bruker egnede beskyttelsesklær og utstyr, inkludert godkjent hjelm, øyebeskyttelse, støvler eller fjellsko, hansker, langermet skjorte og lange bukser. Denne type bekledning vil gi deg beskyttelse mot noen av de mindre farene som kan dukke opp når du kjører. Bruk aldri løstsittende klær, som for eksempel skjerf, som kan vikle seg fast i ATV'en eller i greiner og busker. Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller eller solbriller være nødvendig. Solbriller bør kun brukes på dagtid. Briller eller solbriller med glass i forskjellige farger kan hjelpe deg å skille detaljer og variasjoner i terrenget.



Kjøre med last

Denne ATVen er beregnet for kun én person. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er). Monter ALDRI passasjer sete, og IKKE bruk bagasjebærerne eller området for disse til å frakte passasjerer. Å ta med passasjer(er) kan påvirke stabiliteten og kontrollen over ATVen.

Ikke transporter last på ATVen.

Fritidskjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet/på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av banen til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din egen bedømmelse av hastighet, terrengforhold, været, ATVens mekaniske tilstand og hvor mye du stoler på vurderingsevnen til andre førere i nærheten, er faktorer som hjelper deg å velge riktig og sikker avstand til andre. Som andre kjøretøyer kan heller ikke ATVen "stoppe på en femøre".

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake. Innta aldri alkohol, narkotika eller medikamenter før eller under kjøring!

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff eller olje. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

Miljø

En av fordelene med denne ATVen er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker ... ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerdet ... ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Vis hensyn".

Å drive jakt fra eller jage vilt med ATVen er vanligvis ulovlig. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Følg regelen ... "det du tar med deg, må du ta med tilbake". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det ... og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser. Hvis du åpner en grind, må du lukke den etter deg.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem.

Begrensninger i utformingen

Selv om ATVen er usedvanlig robust til denne kjøretøytypen å være, er den et lett kjøretøy, og bruk av den må derfor begrenses til de formål den er beregnet for.

Økning av vekten på en del av ATVen endrer stabiliteten og yteevnen.

Kjøring i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi vinkler, underlag og eksakt helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran ATVen. ATVen må under ingen omstendighet kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for ATVen, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

Generelle anvendelses- og sikkerhetsregler

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av ATVen.

Hvis du er i det minste tvil om at ATVen kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri ATVen hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt.

Sett alltid på parkeringsbremsen når du stopper eller parkerer. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller om ATVen har last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser. Husk å dreie drivstoffventilen til lukket posisjon.

Kjøring opp bakker

På grunn av konstruksjonen har denne ATVen utmerket klatreevne, så god at det er mulig å velte før du mister veigrepet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. ATVen takler godt slike forhold, men når ATVens forpart kommer til et punkt der balansen forskyves bakover, kan den velte bakover.

Det samme kan skje om en hindring får ATVens forpart til å løfte seg mer enn ønsket. I slike situasjoner er det bedre å ta en annen rute. Vær oppmerksom på farer ved å kjøre langs skråningen hvis du gjør det.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Kjøring ned bakker

Denne ATVen kan kjøres opp brattere skråninger enn det som er sikkert når du skal kjøre ned. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Å redusere hastigheten ned en glatt bakke kan sende ATVen på "aketur" ned bakken. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen.

Kjøring langs skråninger

Forsøk om mulig å unngå å kjøre langs skrånende terreng. Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan ATVen velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at ATVen ukontrollert sklir til sidelengs. Ikke forsøk å svinge ATVen ned bakken hvis du sklir. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av ATVen til å løfte seg høyere enn den andre slik at ATVen kan velte.

Bratte fall i terrenget

ATVen vil "ta ned i bakken" og vanligvis stoppe hvis for- eller bakhjulene kjøres ut over et fall i terrenget. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan ATVen dukke forover og velte.

ADVARSEL

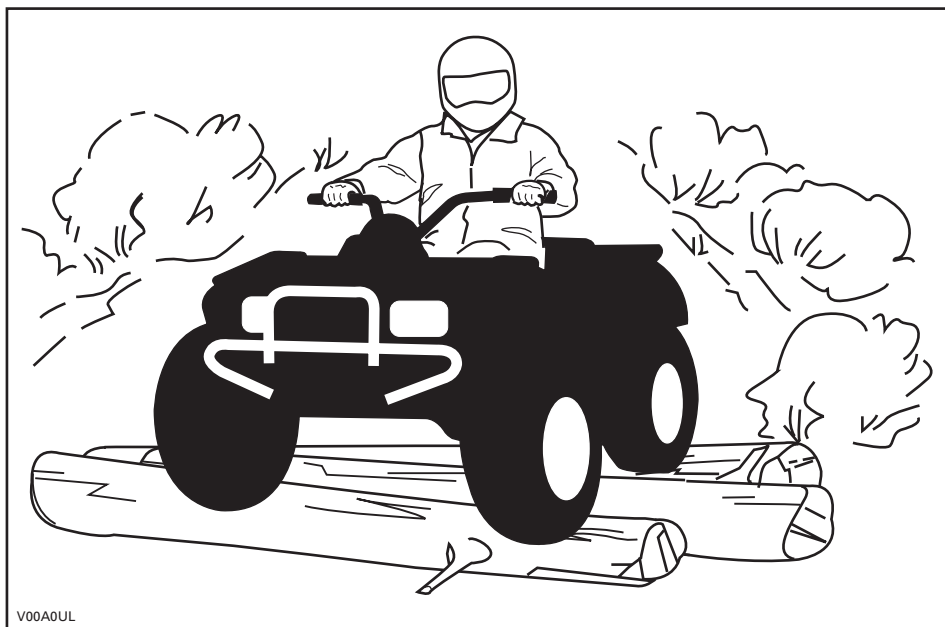
Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

Kjøreteknikker

Kjøring i hastigheter som er for høye for kjøreforholdene, kan føre til personskade. Ikke bruk mer gass enn det som er nødvendig for sikker kjøring. Statistikken viser at svinging i høye hastigheter ofte fører til uhell og skader. Husk at ATVen er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast under ATVen hvis den velter.

ATVen er ikke konstruert for hopping, og verken det eller du kan absorbere energien fra kraftige støt. Hvis du forsøker å utføre en "wheelie" (steile og kjøre på bakhjulene), kan ATVen vippe over deg. Både hopping og kjøring på bakhjulene medfører høy risiko og bør alltid unngås.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på håndtakene og er innenfor rekkevidde for alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter og ben bør du ha føttene på fotstøttene hele tiden. Ikke la tærne peke utover, og strekk ikke ut føttene for å hjelpe til ved svinging. Føttene kan støte mot eller feste seg i hindringer eller komme i kontakt med hjulene.

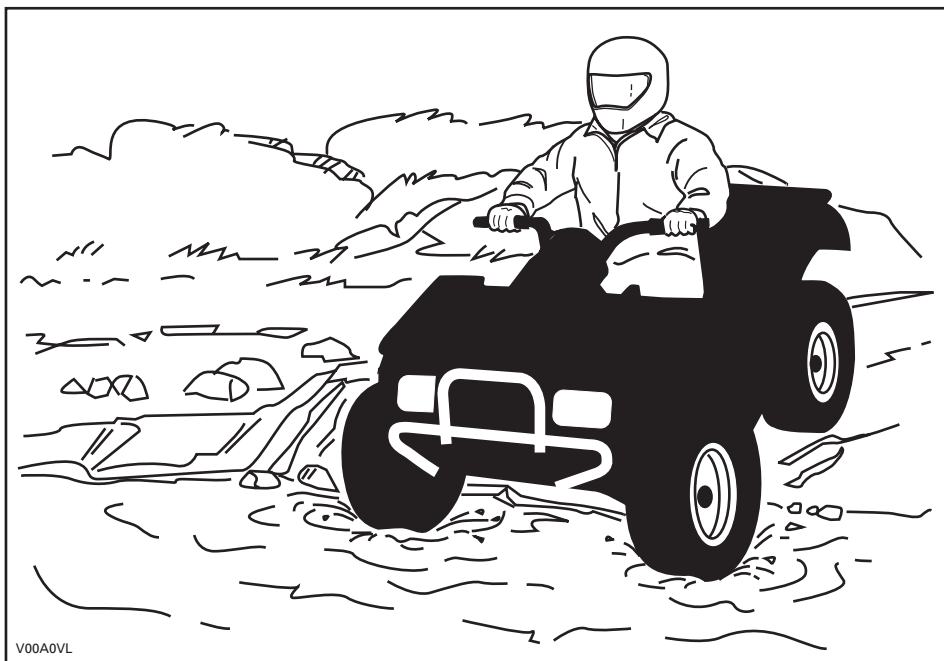


V00A0UL

Selv om det er et fullgodt fjæringssystem på ATVen, kan "vaskebrett" eller grovt terreng gjøre kjøringen meget ubehagelig og i verste fall føre til ryggskader. Ofte kan det være nødvendig å vekselvis stå og sitte eller å kjøre i sammenhukt stilling. Senk farten, bøy knærne, og la benene absorbere støt.

ATVen er ikke utformet for kjøring på veier eller motorveier. De fleste steder er dette også ulovlig. Kjøring på veier eller motorveier kan føre til kollisjon med andre kjøretøyer. ATVens dekk egner seg ikke for kjøring på fast veidekke. Veidekket kan i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over ATVen. Kjøring på veier eller veikanter kan forvirre andre førere, spesielt hvis du har lysene på. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauet. Det er beregnet på fotgjengere.

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan ATVen "flyte" og velte. Kontroller vann dybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke komme over fotstøttene. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet. Vannet fungerer som en brems og kan kaste deg av ATVen.



V00A0VL

Vann påvirker ATVs bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær oppmerksom på plutselige "hull" eller endringer i terrengformasjonene. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

Hvis du må krysse tilfrosset vann, må du kontrollere at isen er tykk nok til å bære den totale vekten av deg selv, ATVen og lasten. Se opp for åpent vann ... det er et sikkert tegn på at isens tykkelse varierer. Hvis du er i tvil, må du ikke kjøre over.

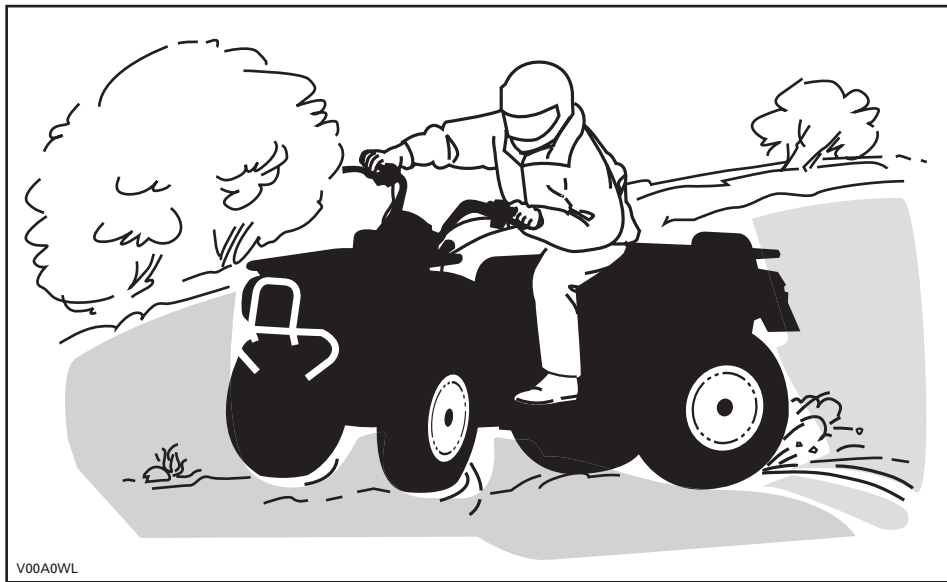
Isen påvirker også kontrollen over ATVen. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen kan velte. Unngå rask nedbremsing. Det kan føre til en ukontrollert skrens og at ATVen velter. Unngå alltid slaps og søle, fordi det kan blokkere ATVs funksjoner eller betjeningsorganer.

Kjøring på snø kan påvirke bremseegenskapene. Reduser hastigheten til sikker hastighet, og hold større avstand for nedbremsing. Snø som kastes opp, kan føre til at det dannes snø- eller isavsetninger på bremsekomponenter og -kontroller. Bruk bremsene ofte for å forhindre ansamling av snø eller is. Undersøk bremsesystemet nøye før hver kjøring, og hold alltid bremsepedalen, fotstøtter, fotbrett og bremsehåndtak fri for snø og is.

Sand og kjøring sanddyner eller i snø er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller finfordelt sand/snø kan få veigrepet til å gli slik at ATVen sklir, kjører utfor eller kjører seg fast. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre ATVen med et sikkerhetsflagg av antenntype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antenntype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer.

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at ATVen sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Tenk på at hvis du gir gass for raskt eller sklir, er det fare for at løse steiner kastes bakover mot eventuelle kjøretøyer bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.



Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge håndtaket i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

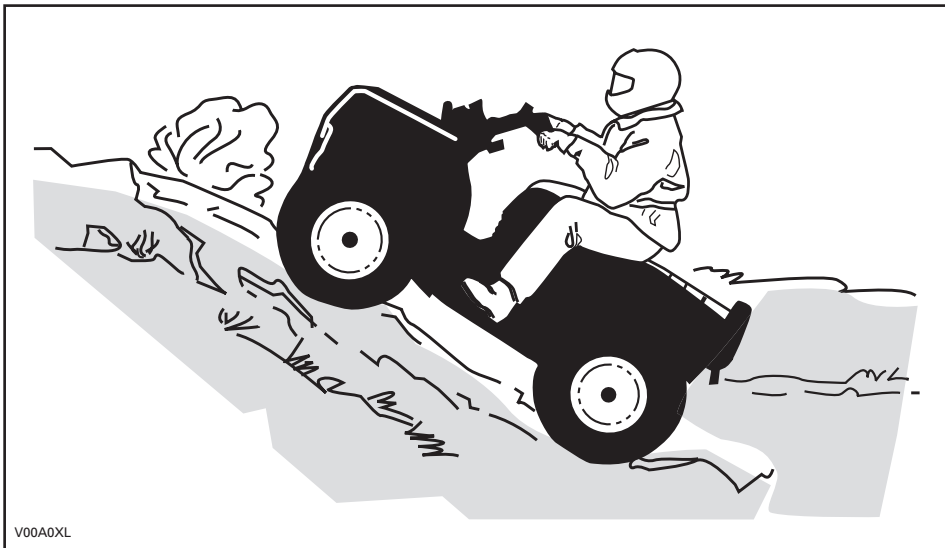
Respekter og følg alle oppsatte skilt. De er der for å hjelpe deg og andre.

Vær forsiktig når du må kjøre over hindringer på banen eller i sporet. Det omfatter løse steiner, trær som har falt ned, glatte overflater, gjerder, stolper, voller og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Mindre steiner og trær som har falt ned, kan krysses trygt ... i en vinkel på omtrent 90°. Stå på fotstøttene med bøydde knær. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å gi gass plutselig. Hold godt fast i håndtakene. Forskyv kroppsvekten bakover og fortsett. Ikke forsøk å løfte opp ATVens forhjul fra bakken. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Når du kjører i bakker eller skråninger er det to ting det er viktig å tenke på ... vær forberedt på glatte overflater eller variasjoner i terrenget ... bruk riktig kroppsstilling.

Opp bakker

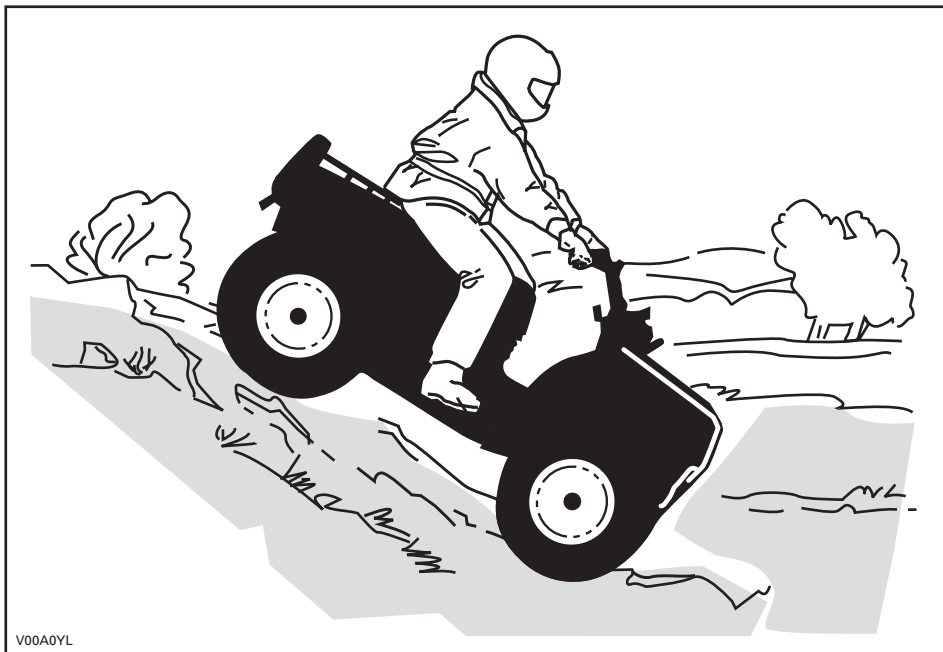
Forskyv kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøttene, og gir ned. Akselerer deretter når det er nødvendig, og skift raskt gir mens du kjører oppover. Ikke kjør i for stor hastighet. Det kan få den fremre delen av ATV'en til å løfte seg fra bakken og falle over deg. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis ATV'en begynner å rulle bakover, bruker du bremsene, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Gå av, og bruk deretter en "U"- eller "K"-sving (mens du går tilbake, på den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du maskinens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til ATV'en og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i ATV'en hvis den begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden.



V00A0XL

Ned bakker

Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri.



V00A0YL

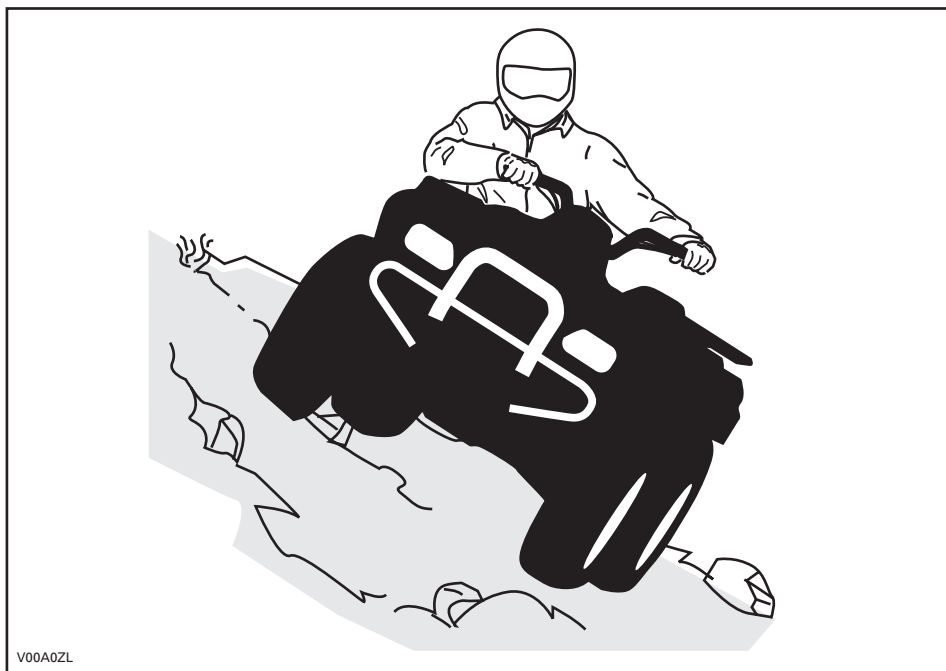
Kjøring langs skråninger

Dette er en av de **mest risikofylte** kjøremåtene fordi det dramatisk endrer ATVens balanse. Det bør alltid unngås hvis det er mulig. Hvis det likevel er nødvendig, er det viktig at du **ALLTID** har kroppsvekten forskjøvet mot toppen av hellingen ... og vær forberedt på å gå av på denne siden hvis ATVen begynner å velte. **Ikke forsøk å stoppe ATVen eller hindre at den skades.**

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



Rutinemessig vedlikehold

Etter hver kjøring bør du fjerne rester av snø, is, søle og skitt. Det fører til at ATVen varer lenger og holder den i god stand for eventuelt salg. Det eliminerer også eventuelle risikoer neste gang du bruker den. Vask ATVen med varmt såpevann, og la den tørke. (Du kan bruke et håndkle.) Ikke vask ATVen utendørs hvis det er kuldegrader. Smør alle deler slik det er beskrevet under *VEDLIKEHOLDSINFORMASJON*.

En del av ditt ansvar for sikkerheten er å ta hensyn til innholdet i denne brukerhåndboken. Den gir verdifulle råd om hvordan du skal ta vare på ATVen. Hvis du trenger mer hjelp, kan en autorisert Can-Am-forhandler alltid hjelpe deg.

Endringer på ATVen for å øke hastigheten og ytelsen kan være et brudd på vilkårene i den begrensede garantien for ATVen. I tillegg er enkelte endringer, inkludert å fjerne deler av motoren eller eksossystemet, ulovlig i de fleste land.

Endring av felgenes og/eller dekkenes størrelse kan påvirke ATVens stabilitet. Feil lufttrykk i dekkene kan føre til punkteringer eller at et dekk beveger seg på felgen og faller av eller skades. Bytt alltid felger eller dekk som er skadet.

LØSE DEKALER

ATVen leveres med løse dekaleringer som inneholder viktig informasjon.

MODELL I KATEGORI **Y**

DENNE ATVEN ER BEREGNET FOR
FRITIDSBRUK UNDER STRENG
OVERVÅKNING FRA FORELDRE.

KUN FØRER – INGEN PASSASJERER

DENNE ATVEN I KATEGORI Y
ER KONSTRUERT FOR BRUK MED
BEGRENSET MAKSIMALHASTIGHET

DS70 (ANBEFALT FOR BRUKER OVER 6 ÅR)
BEGRENSET MAKSIMALHASTIGHET:
16 KM/T (10 MPH) (FABRIKKOPPETT)
* IKKE BEGRENSET MAKSIMALHASTIGHET:
24 KM/T (15 MPH) (INNSTILT
UNDER NØYE OVERVÅKNING/BEDØMMELSE
FRA FORELDRE)

**DS90, DS90 X (ANBEFALT FOR BRUKER OVER
12 ÅR)**
BEGRENSET MAKSIMALHASTIGHET:
24 KM/T (15 MPH) (FABRIKKOPPETT)
* IKKE BEGRENSET MAKSIMALHASTIGHET:
48 KM/T (30 MPH) (INNSTILT
UNDER NØYE OVERVÅKNING/BEDØMMELSE
FRA FORELDRE)

PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE
NØDVENDIGE FERDIGHETER FOR Å KJØRE EN ATV.
TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ
VITE MER.

TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ
VITE MER OM STATLIGE ELLER LOKALE
FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV ATV.

* Se bruksanvisningen for mer informasjon.

DENNE DEKALEN MÅ IKKE FJERNES FØR SALG.

vmo2009-004-001_en

⚠ ADVARSEL

Feil bruk av ATVen kan føre til ALVORLIG
PERSONSKADE eller DØDSFALL.



BRUK ALLTID GODKJENT
HJELM OG VERNEUTSTYR.



KJØR ALDRI PÅ
OFFENTLIG VEI.



TA ALDRI MED
PASSASJERER.



KJØR ALDRI ETTER Å HA
INNATT ALKOHOL
ELLER MEDIKAMENTER.

Kjør **ALDRI**:

- uten riktig opplæring eller instruksjoner.
- i hastigheter som er høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- på offentlige veier – det kan føre til kollisjon med andre kjøretøyer.
- med passasjer – passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

DU MÅ ALLTID:

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet velter i bakker og grovt terreng og i svinger.
- unngå fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN.
FØLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.

TYPEBILDE

BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:

XXXXX

EPA-SERTIFISERT

NER (NORMALISERT UTSLEPPSGRAD) =

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

* MÅ IKKE FJERNES FØR SALG



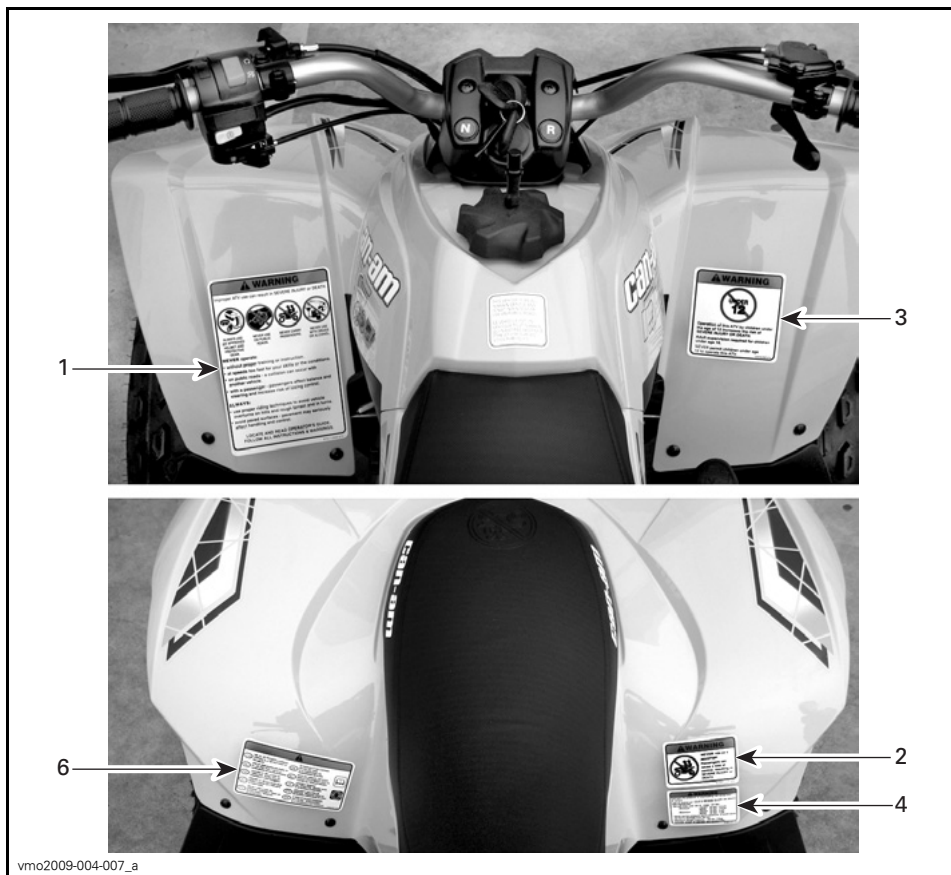
704901107

vmo2006-005-009_en

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

Følgende dekaleringer finnes på ATVen og er å oppfatte som en permanent del av den. Hvis de mangler eller er skadet, kan de byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

MERK: Illustrasjonene som brukes i denne brukerhåndboken er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.



TYPEBILDE

⚠ ADVARSEL

Føll bruk av ATVen kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.



BRUK ALLTID GODKJENT HJELM OG VERNEUTSTYR.

KJØR ALDRI PÅ OFFENTLIG VEL.

TA ALDRI MED PASSASJERER.

KJØR ALDRI ETTER Å HA INNTATT ALKOHOL ELLER MEDIKAMENTER.

Kjør **ALDRI**:

- uten riktig opplæring eller instruksjoner.
- i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- på offentlige veier – det kan føre til kollisjon med andre kjøretøyer.
- med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

Du må **ALLTID**:

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet velter i bakker og grovt terreng og i svinger.
- vunnå fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN. FØLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.

vmo2009-003-004_en

DEKAL 1

⚠ ADVARSEL



Vær **ALDRI** med som passasjer. Passasjerer kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

704 900 005

V01M07Z

DEKAL 2

⚠ ADVARSEL



Kjøring med denne ATVen av barn under 6 år, øker risikoen for **ALVORLIG PERSONSKADE** ELLER **DØDSFALL**.

Voksne må overvåke kjøring når føreren er under 16 år.

La **ALDRI** barn under 6 år kjøre denne ATVen.

vmo2009-004-002_en

DEKAL 3: DS 70

⚠ ADVARSEL



Kjøring med denne ATVen av barn under 12 år, øker risikoen for **ALVORLIG PERSONSKADE** ELLER **DØDSFALL**.

Voksne må overvåke kjøring når føreren er under 16 år.

La **ALDRI** barn under 12 år kjøre denne ATVen.

vmo2009-004-003_en

DS 90/DS 90 X

ADVARSEL

Feil dekktrykk eller overlast kan føre til at du mister kontroll over kjøretøyet.

Tap av kontroll kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.

DEKKTRYKK

- Gjelder for kalde dekk: DSXX / DSXX
- Anbefalt: FORAN: XX,X kPa, X,X psi,
 BAK: XX,X kPa, X,X psi,
- Minimum: FORAN: XX,X kPa, X,X psi,
 BAK: XX,X kPa, X,X psi,

- Bruk aldri laver dekktrykk enn minimumstrykket. Det kan få dekket til å løse fra felgen.
- Kjøretøyets maksimale belastning: XX kg (XX,X lbs). Inkluderer vekt av fører og utstyr.

vmo2008-008-002_aen

DEKAL 4: TYPEBILDE

EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.

ENGINE FAMILY	XXXXXXXXXXXX	MOTOFAMILIE
CERTIFICATION STANDARD (FEL)	XXXXXXXXXXXXXXXX	SERTIFISERINGSSTANDARD (FEL)
ENGINE DISPLACEMENT	XXXXXXXXXX	MOTORENS SYLINDERVOLUM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	EKSOSUTSLIPP KONTROLLSYSTEM

INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL

DETTE KJØRETØYET ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRIT BENSIN OG TILFREDSSTILLER BESTEMMELSENE FRA [XXXX] U.S. EPA OG CALIFORNIA FOR ATV-SI-MOTORER.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS
VEDLIKEHOLDSSPESIFIKASJONER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

vmo2007-002-002

DEKAL 5: PLASSERT UNDER SKJERMEN BAK

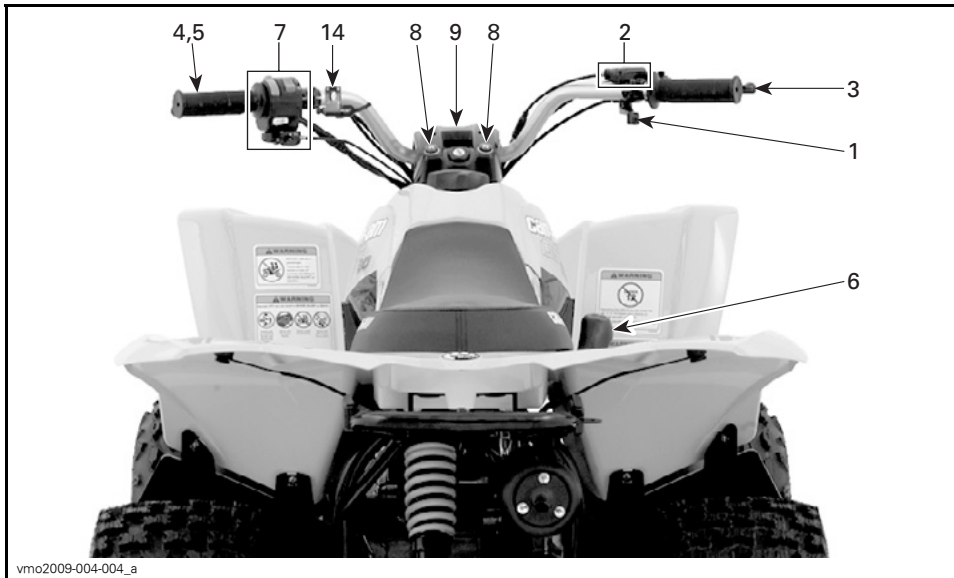
<p>DA LIND OG LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.</p> <p>NL DOOR DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES NEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.</p> <p>FR LOCALISER ET LIRE L'E GUIDE DE L'OPERATEUR, SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.</p> <p>FI PAKKAINN JA LUE KÄYTTÖOHJE OSAKSI, NUODATA KÄRKIÄ KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.</p> <p>ES UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR. ATENERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.</p>	<p>DE BETRIEBSANLEITUNG AUSFIND MACHEN UND LESEN, ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.</p> <p>EL ΒΡΕΪΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ-ΜΑΝΟΪΒΕΛΕΣ ΟΔΕΣ ΤΗΣ ΟΑΡΧΗΣ ΚΑΙ ΤΠΟΕΛΑΓΩΓΗΤΗΕΣ.</p> <p>IT LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.</p> <p>PT LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.</p> <p>SV TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN, UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVÄNINGAR OCH VARNINGAR.</p>
---	--

vmo2008-011-090

DEKAL 6

INFORMASJON OM KJØRETØYET

BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR

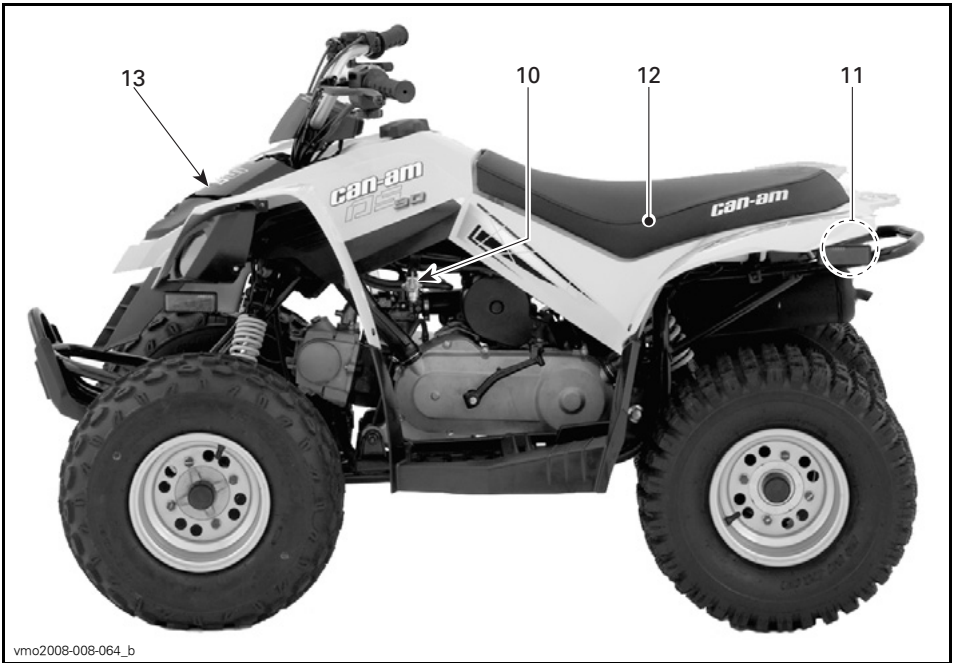


TYPEBILDE

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



vmo2008-008-064_b

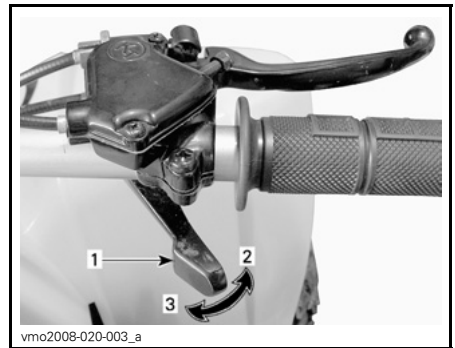
TYPEBILDE

MERK: I denne delen beskrives grunnleggende funksjoner for de ulike betjeningsorganene på ATVen. Mer detaljert informasjon om hvordan du bruker et betjeningsorgan sammen med andre, finnes under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* lenger ned i denne delen.

1) Gasshåndtak

Når den trykkes inn, øker motorens turtall slik at giret kan kobles inn.

Når det slippes, går motoren automatisk tilbake til tomgang og ATVs hastighet reduseres gradvis.



vmo2008-020-003_a

TYPEBILDE

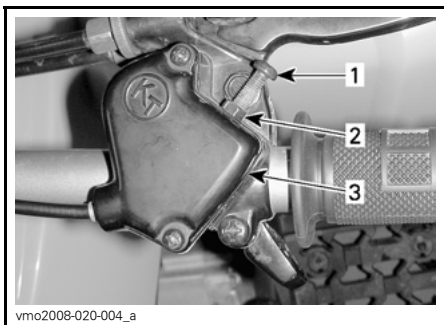
1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

! ADVARSEL

Kontroller at gasspaken fungerer som den skal før du starter motoren. Hvis gasspaken ikke fungerer jevnt, må du prøve å finne årsaken. Korrigér problemet før du kjører. Rådfør deg med en autorisert forhandler hvis du ikke kan finne eller løse problemet selv.

2) Hastighetsbegrenser-skruer

Denne ATVen er utstyrt med en justerbar hastighetsbegrenser. Hastighetsbegrenseren hindrer at gasspjeldet åpnes helt selv om gasshåndtaket trykkes til det maksimale.



vmo2008-020-004_a

TYPEBILDE

1. Hastighetsbegrenser-skruer
2. Låsemutter
3. Gasshåndtakkabelhus

Når hastighetsbegrenser-skruen skrues inn, begrenses den tilgjengelige effekten og maksimumshastigheten reduseres.

MERK: DS 70 leveres fra fabrikken innstilt på en begrenset hastighet på 16 km/t (10 mph), og DS 90/DS 90 X er innstilt på en begrenset hastighet på 24 km/t (15 mph).

BRP anbefaler at alle nybegynnere starter med hastighetsbegrenser-skruen dreid inn under opplæring.

Voksne kan gradvis skru ut hastighetsbegrenser-skruen for å øke maksimumshastigheten etter hvert som nybegynneren blir mer kjent med hvordan ATVen brukes.

MERK: Innstillingen for maksimum ubegrenset hastighet for DS 70 er 24 km/t (15 mph), og for DS 90/DS 90 X er den 48 km/t (30 mph).

! ADVARSEL

Voksne må alltid begrense maksimalhastigheten slik at den tilpasses ferdighetene til den som skal bruke ATVen. Ikke la barnet/ungdommen justere hastighetsbegrenser-skruen selv.

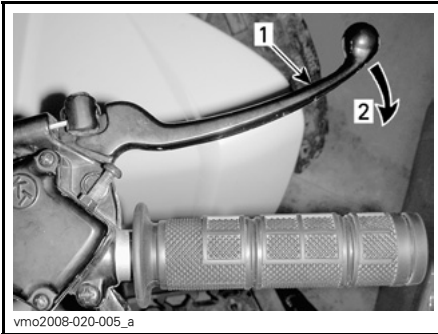
Se *JUSTERE HASTIGHETSBEGRENSE- SEREN* under *VEDLIKEHOLDSPRO- SEDYRER* for hvordan den justeres riktig.

! ADVARSEL

Feil justering av hastighetsbegrenser-skruen kan skade gasskabelen og påvirke gasspakens virkemåte. Hvis disse anbefalinger for justering ikke følges, kan det føre til en ulykke med eventuell alvorlig personskade, inkludert mulighet for dødsfall.

3) Håndtak for brems foran

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Brems-effekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og terrengtypen og terrengforholdene.



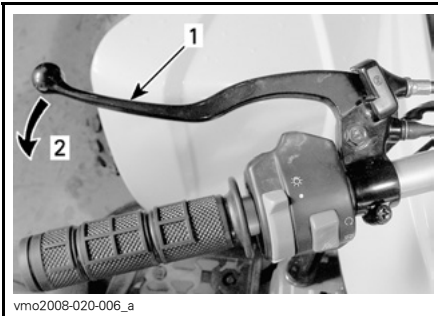
vmo2008-020-005_a

TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Bremse

4) Håndtak for bremsler bak

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremseseffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og terrengetypen og terrenforholdene.



vmo2008-020-006_a

TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Bremse

5) Parkeringsbrems

Når den settes på, hindres ATVen i å bevege seg. Nyttig under transport eller når ATVen ikke er i bruk.

⚠ ADVARSEL

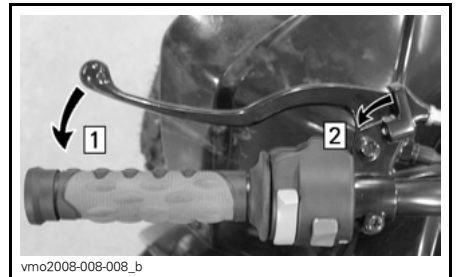
Sett alltid på parkeringsbremsen når ATVen ikke er i bruk.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre igjen. Når du kjører, kan bremses som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

Slik låser du mekanismen: Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du beveger låsen på håndtaket. Bremsehåndtaket holdes nå trykket inn, og bremsen(e) aktiveres.

DS 70/DS 90

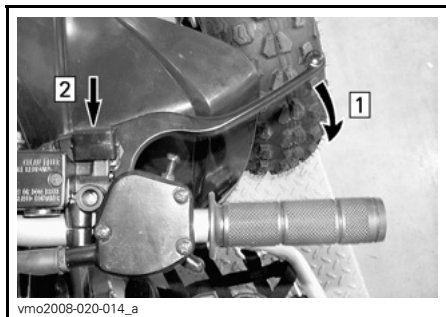


vmo2008-008-008_b

TYPEBILDE – HÅNDTAK FOR BREMSER BAK

Steg 1: Trykk inn bremsehåndtaket og hold.
Steg 2: Flytt låset på håndtaket

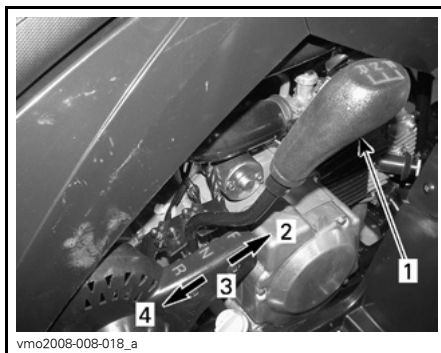
Bare DS 90 X



HÅNDTAK FOR BREMSER BAK

Steg 1: Trykk inn bremsehåndtaket og hold.

Steg 2: Trykk på låset på håndtaket



GIRSPAKMØNSTER

1. Girspak
2. Fremover (F)
3. Fri (N)
4. Revers (R)

Alle modeller

Slik frigjør du mekanismen: Trykk inn bremsehåndtaket. Når du slipper spaklåsen, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremsehåndtaket går tilbake til hvilestilling. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

6) Girspak

Spaken har 3 posisjoner.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Stopp alltid ATVen helt og sett på bremserne før du flytter girspaken.

Når du skal gire, må du stoppe ATVen helt, sette på bremsene og deretter og flytte spaken til ønsket posisjon ved å bevege spaken fremover eller bakover. Ikke bruk kraft til å flytte spaken.

⚠ ADVARSEL

Før du rygger med ATVen, må du kontrollere at det ikke er hindringer eller andre personer bak den. Sitt i setet.

F: Fremover

Dette er det normale kjøreområdet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

N: Neutral (fri)

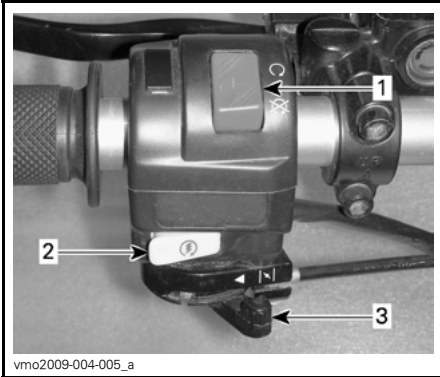
Denne posisjonen kobler fra giret slik at ATVen kan rulles manuelt eller slepes.

R: Revers (rygge)

Lar deg rygge ATVen.

7) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren har følgende funksjoner:



vmo2009-004-005_a

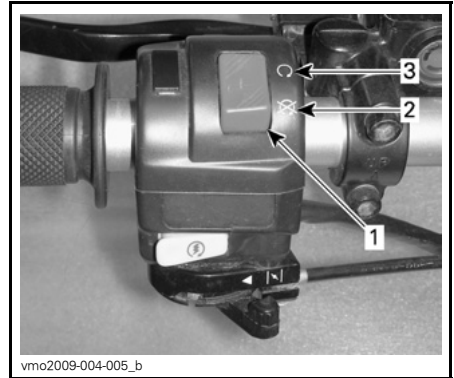
1. Motorstopbryter
2. Motorstartknapp
3. Chokespak

Motorstopbryter

Denne bryteren kan brukes til å stoppe motoren og som nødstoppsbryter.

Motoren vil ikke dreies rundt, men vil ikke starte hvis motorstopbryteren står på OFF (av).

MERK: Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til OFF (av), anbefaler vi at motoren stoppes med motorstopbryteren.



vmo2009-004-005_b

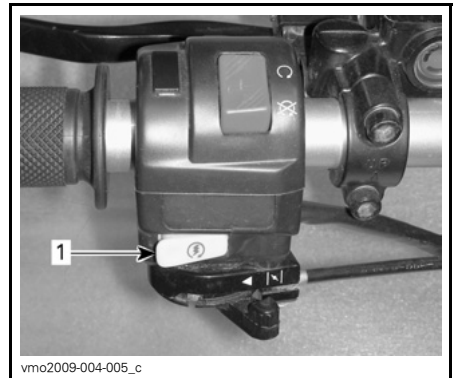
1. Motorstopbryter
2. OFF-posisjon (av)
3. ON-posisjon (på)

Motorstartknapp

Hvis du vil starte motoren, setter du motorstopbryteren på ON (på).

Trykk på og hold venstre bremsehåndtak.

Trykk på og hold motorstartknappen. Slipp opp straks motoren starter.



vmo2009-004-005_c

1. Motorstartknapp

Slipp gasshåndtaket helt opp, og bruk deretter motorstopbryteren til å stoppe motoren.

Chokespak

Denne enheten har en stillbar spak som gjør kaldstart av motoren lettere.

Posisjonen OFF (av) er for normal bruk med varm motor.



vmo2009-004-005_d

OFF-POSISJON (AV)

Chokespaken settes til full choke når motortemperaturen er lav.

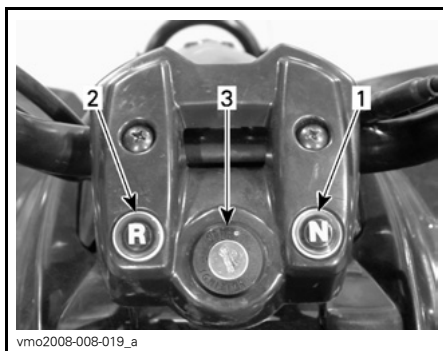


vmo2009-004-006_a

FULL CHOKE

De andre posisjonene mellom OFF (av) og FULL brukes i forhold til motorens temperatur.

8) Indikatorlamper



vmo2008-008-019_a

TYPEBILDE

1. Neutral (fri) (N)
2. Revers (rygge) (R)
3. Tenningsbryter

Lampe for giret i fri (GRØNN)



Når den lyser, angir det at giret er i fri.

Lampe for revers (RØD)



Når den lyser, angir det at giret er i revers.

9) Tenningsbryter

Nøkkelbryter med to posisjoner: OFF (av) og ON (på).



vmo2008-008-012_a

TENNINGSBRYTER

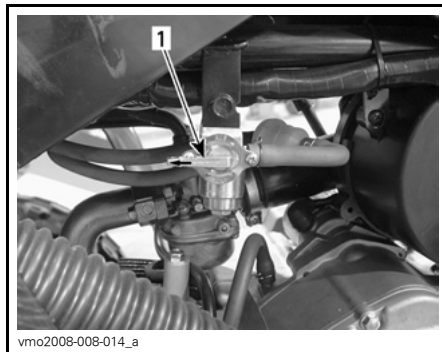
1. OFF-posisjon (av)
2. ON-posisjon (på)

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreii den til ON (på). Ta ut nøkkelen ved å dreie nøkkelen til OFF (av) og dra den ut.

MERK: Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til OFF (av), anbefaler vi at motoren stoppes med motorstoppbryteren. Drei alltid tenningsbryteren til OFF (av) når motoren er stoppet.

10) Drivstoffventil

Dette er en rotasjonsventil med tre posisjoner: OFF (lukket), ON (åpen), RES. (reserve). Drei tappen slik at pekeren kommer på ON, OFF eller RES.



vmo2008-008-014_a

VENSTRE SIDE AV ATVEN

1. Drei pekeren til ønsket posisjon

⚠ VÆR OPPMERKSOM Feil åpning av drivstoffventilen hindrer drivstofftilførselen. Kontroller at ventilen er helt åpen når du kjører.

OFF (AV)

Stopper drivstofftilførselen til forgasseren.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Drei ventilen til OFF (lukket) når ATVen ikke brukes eller når den transporteres.

ON (PÅ)

Åpner drivstofftilførselen til forgasseren. Dette er normal posisjon når du bruker ATVen.

RES. (reserve)

Når det er tomt for drivstoff i tanken og ventilen står på ON (på), kan du bruke reservedrivstoffet ved å dreie knotten til RES. Bruk denne posisjonen bare når drivstofftilførselen i ON-posisjonen (på) stanser.

Når du kjører på reserven, må du etterfylle drivstoff så snart som mulig. Husk å dreie ventilen til ON etter at du har fylt på drivstoff.

11) Setelåsknott

Plassert under bakskjermen nær støtfangeren bak. Den lar deg ta av setet slik at du får tilgang til motorrommet. Trekk i knotten for å løsne setet.



vmo2008-008-016_a

TYPEBILDE

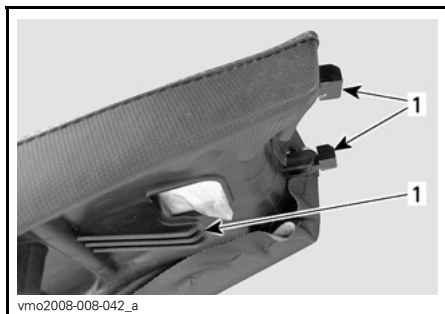
1. Setefrigjøringsknott

Ta av setet

Trekk låsen mens du forsiktig løfter bakre del av setet. Trekk setet bakover og ta det av.

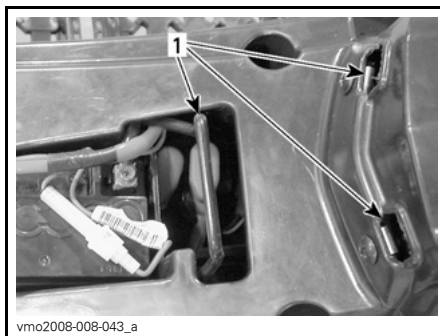
Montere setet

Sett inn tappene foran i rammekroke-
ne. Når setet er på riktig plass, trykker
du det ned for å låse det.



vmo2008-008-042_a

1. Setetapper



vmo2008-008-043_a

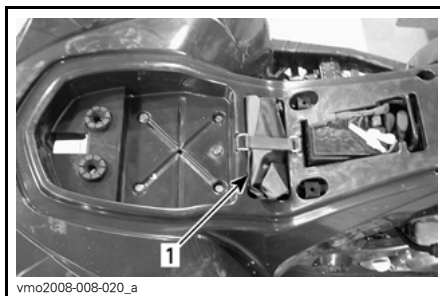
1. Kroker

⚠ ADVARSEL

Kontroller at setet er skikkelig låst
før du begynner å kjøre.

12) Verktøysett

Et verktøysett som inneholder verktøy
for vanlig vedlikehold, er plassert under
setet i motorrommet.

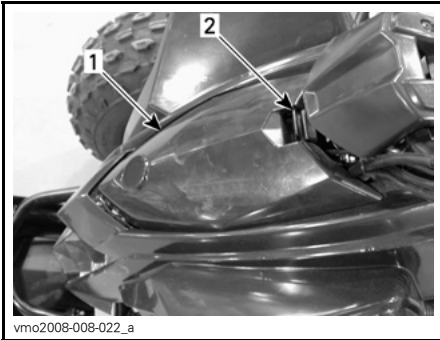


vmo2008-008-020_a

1. Verktøysett

13) Oppbevaringsrom foran

Et praktisk område som kan brukes til
personlige artikler.



1. Oppbevaringsrom foran
2. Deksellås

Du kan åpne dekslet for oppbevaringsrommet ved å trekke forsiktig og holde låsen mens du løfter dekslet.



⚠ ADVARSEL

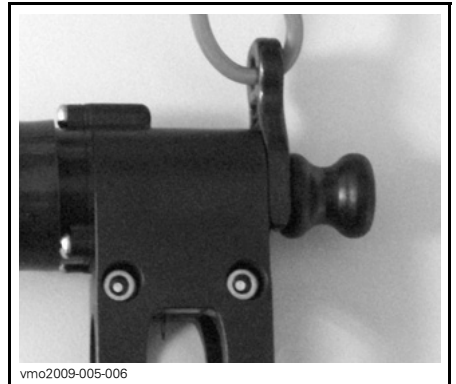
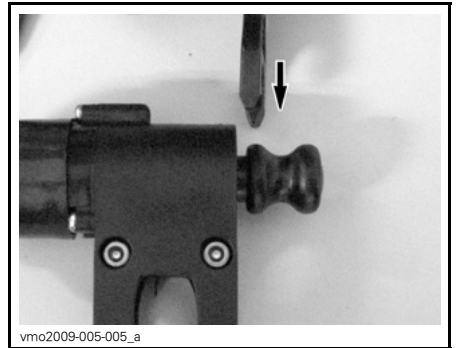
Når motoren går, må du alltid sette giret i Neutral (fri) på girspaken og sette på parkeringsbremsen før du åpner dekslet. Ikke legg tunge gjenstander eller gjenstander som lett kan ødelegges, i oppbevaringsrommet. Lås dekslet før du kjører.

14) Nødstoppsbryter

Bare DS 90 X

Hvis føreren faller av ved et uhell og klipset på nødstoppsnoren fjernes fra bryteren, slås motoren av for å hindre at ATVen kjører av gårde.

Sett klipset på nødstoppsnoren på plass mellom knappen og bryterinnfatningen som vist, for å kunne starte motoren.



⚠ ADVARSEL

Ha alltid nødstoppsnoren festet til klærne eller et håndleddbånd når du bruker ATVen.

DRIVSTOFF

Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin (finnes på de fleste bensinstasjoner) eller alkoholtilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol, metanol eller begge. Bruk bensin med minste oktantall som angitt nedenfor.

OKTANTALL	
I Nord-Amerika	(87 (R + M)/2)
Utenfor Nord-Amerika	92 RON

⚠ VÆR OPPMERKSOM Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren.

Fylling av drivstoff

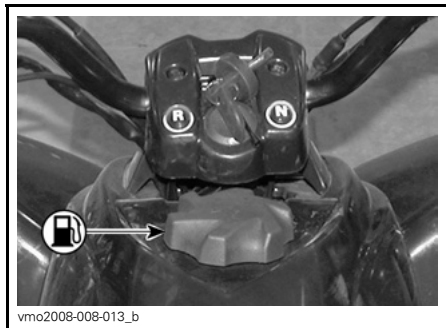
⚠ ADVARSEL

Ikke la barn fyller på drivstoff.

Stopp motoren.

Ikke la noen sitte på ATVen når du fyller på drivstoff.

Drei drivstofftanklokket mot klokken for å ta det av.



vmo2008-008-013_b

TYPEBILDE – DRIVSTOFFTANKLOKK

Sett tuten inn i påfyllingshalsen.

Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.

Ikke fyll på for mye. Slutt å fyller når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. Stram tanklokket godt med klokken.

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner tanklokket), må ATVen kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer ATVen i varme omgivelser. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstoff- eller oljesøl fra ATVen.

BRUKERVEILEDNING

Innkjøring

Motor

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer før ATVen kan kjøres lengre strekninger med full gass.

I løpet av denne perioden må du ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass. Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med full gass er imidlertid bra ved innkjøring. Lengre akselerasjoner og høy fart og overopphetning av motoren med full gass er skadelig under innkjøringsperioden.

Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles). Unngå kraftig akselerasjon/nedbremsing og kjøring i høy hastighet.

10-timerskontroll

MERK: 10-timerskontrollen bekostes av ATVens eier.

Vi anbefaler at ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler etter de første 10 timene drifte eller 30 dagers bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Se under *VEDLIKEHOLDSD-INFORMASJON*.

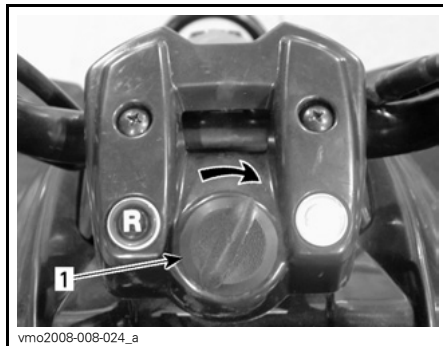
Starte motoren

⚠ ADVARSEL

Fortsett alltid med kontroll før bruk slik det er beskrevet under *INFORMASJON OM SIKKERHET*, før du bruker ATVen. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig. Hvis du ikke følger anvisningene som er gitt, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

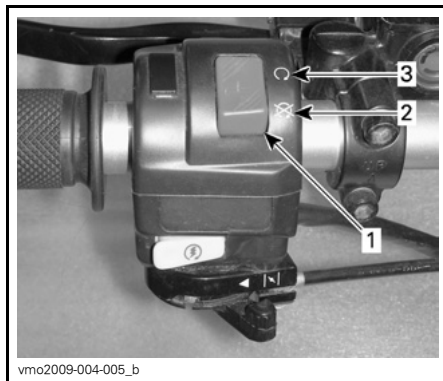
Giret må stå i NEUTRAL (fri) for at motoren skal kunne starte.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreii den til ON (på).



TYPEBILDE – DREI TIL PÅ-POSISJONEN
1. Tenningsnøkkel

Sett motorstoppbryteren til ON-posisjonen (på).



1. Motorstoppbryter
2. OFF-posisjon (av)
3. ON-posisjon (på)

Bare DS 90 X

Monter klipset på nødstoppsnoren til nødstoppbryteren. Se *BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR*.

Alle modeller

I kaldt vær, kaldere enn 0°C (32°F), stiller du chokespaken til full åpning.

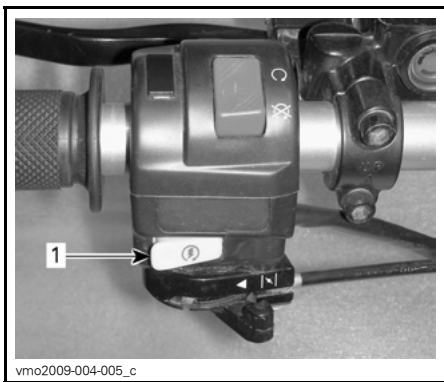


vmo2009-004-006_a

FULL CHOKE

Trykk på og hold venstre bremsehåndtak.

Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

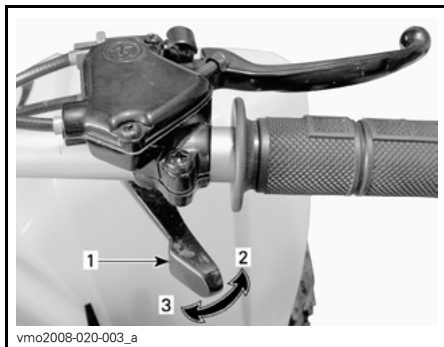


vmo2009-004-005_c

1. Motorstartknapp

⚠ VÆR OPPMERKSOM Ikke hold startknappen i mer enn 10 sekunder. Du bør vente en stund mellom start-sykluserne slik at startmotoren rekker å kjøle seg ned. Pass på så batteriet ikke lades ut.

MERK: Gasshåndtaket kan brukes for å få motoren til å starte raskere. Trykk lett på gasshåndtaket. Hvis du trykker for mye, aktiveres ikke chokesystemet.



vmo2008-020-003_a

TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

Etter noen sekunder skyver du inn chokeknappen for å oppnå det beste turtallet.

MERK: Overdrevet bruk av choken kan føre til at motoren blir rå og gjøre det vanskeligere å starte. Se *FEILSØKING* hvis det skjer.

Når motoren er varm, plasserer du chokespaken på OFF (lukket) og tar av bremsene.



OFF-POSISJON (AV)

Starte varm motor

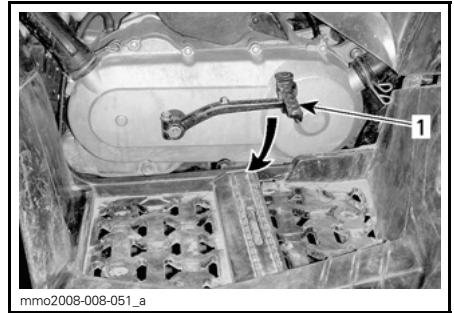
Start motoren som forklart ovenfor, men uten choke. Hvis motoren ikke starter etter to 5-sekunders forsøk med den elektriske starteren, justerer du chokespaken til et sted mellom helt åpen og lukket. Start motoren uten å aktivere gasshåndtaket. Etter noen sekunder plasserer du chokeknappen på OFF (lukket).

Starte motoren manuelt i krisetilfeller

Manuell start kan brukes hvis den elektriske starteren ikke virker.

Følg startprosedyren ovenfor, men bruk kickstartpedalen i stedet for den elektriske starteren.

Motoren startes ved å at du forsiktig trykker pedalen ned til du kjenner den tar tak, og deretter fortsetter du bevegelsen med et raskt trykk nedover.



TYPEBILDE

1. Kickstartpedal

Gjenta hele prosedyren hvis det er nødvendig.

Stoppe motoren

⚠ ADVARSEL

Unngå å parkere i en skråning.

Slipp gassen, og stopp ATVen helt.

Sett på parkeringsbremsen.

Trykk motorstoppbryteren til OFF (av).

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til OFF (av).

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

MERK: På DS 90 X-modellen stoppes også motoren når klipset på nødstoppsnoren dras ut av nødstoppbryteren.

Etter kjøring

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske ATVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).** Høyt trykk kan føre til elektriske eller mekaniske skader.

Hvis ATVen brukes i saltvannsmiljø (i strandområder) må den spyles med ferskvann for å beskytte den og dens komponenter. Smøring av metalleder anbefales strekt. Bruk XP-S smøring.

Dette må utføres etter hver gang ATVen har vært brukt.

Når ATVen brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylling av for å beskytte den og dens komponenter og for å holde lyktene rene.

JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Justere fjæringen

⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av ATVen. Ta deg alltid tid til å bli kjent med ATVs oppførsel etter at du har justert fjæringen.

⚠ ADVARSEL

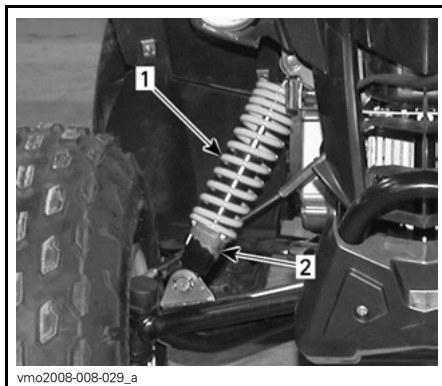
Justering for venstre og høyre støtdemper foran må alltid settes til samme posisjon. Ikke juster bare én støtdemper. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Justering av fjærenes forhåndsbelastning

Forkort fjæren for å få en stivere kjøring på tøffe veiforhold.

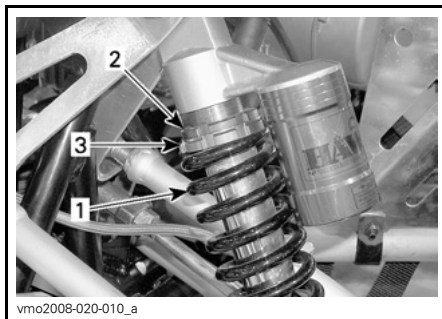
Førleng fjæren for å få en mykere kjøring på jevne veiforhold.

Juster ved å dreie justeringskammen eller ringen. Bruk verktøy fra verktøysettet.



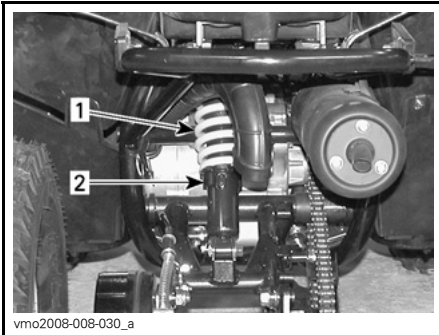
DS 70/DS 90 – FJÆRING FORAN

1. Fjær foran
2. Drei justeringskam



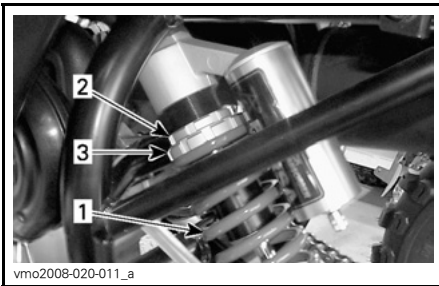
DS 90 X – FJÆRING FORAN

1. Fjær foran
2. Løsne låseringen
3. Drei justeringsringen



DS 70/DS 90 – FJÆRING BAK

1. Fjær bak
2. Drei justeringskam



DS 90 X – FJÆRING BAK

1. Fjær bak
2. Løsne låseringen
3. Drei justeringsringen

TRANSPORT AV ATVEN

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

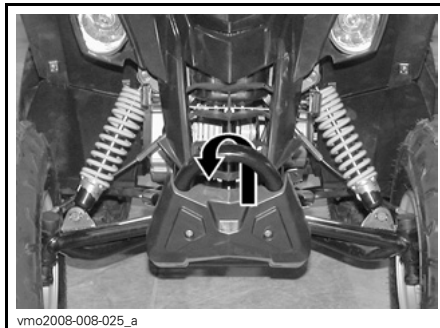
⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

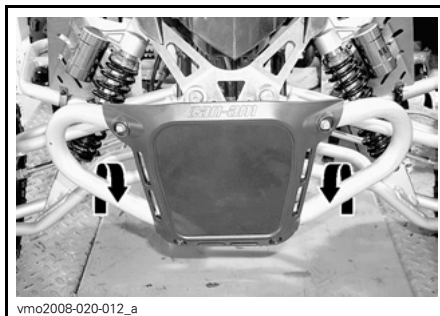
Ved transport av ATVen må du sikre den på tilhengeren med egnede feste-reimer. Vanlig tau anbefales ikke.

⚠ ADVARSEL

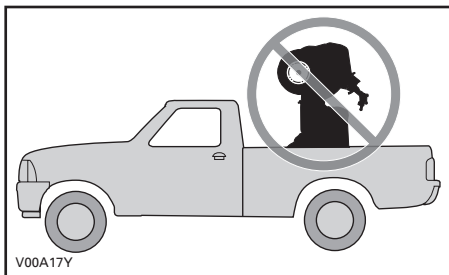
Ikke vipp ATVen over på to hjul for transport. Vi anbefaler at ATVen transporteres i normal kjøreposisjon (på alle fire hjulene).



DS 70/DS 90 – STED FOR FESTE FORAN

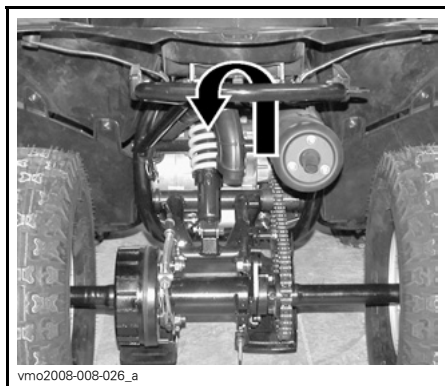


DS 90 X – STED FOR FESTE FORAN



Husk følgende:

- Sett drivstoffventilen på OFF (lukket).
- Sett på parkeringsbremsen.
- Sikre ATVen foran med støtfangeren foran og bak med støtfangeren bak.



ALLE MODELLER – STED FOR FESTE BAK

⚠ VÆR OPPMERKSOM Hvis du bruker andre festpunkter, kan ATVen skades.

⚠ ADVARSEL

Ikke slep denne ATVen med bil eller et annet kjøretøy. Bruk en tilhenger.

VEDLIKEHOLDS- INFORMASJON

VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde ATVen i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen.

ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på ATVen i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Can-Am-forhandler.

ADVARSEL

Slå av motoren og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD

A: JUSTER C: RENGJØR I: KONTROLLER L: SMØR R: BYTT	FØRSTE KONTROLL ETTER 10 TIMER ELLER 30 DAGER						
	(Må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler. Det første vedlikeholdet er spesielt viktig og må ikke forsømmes.)						
	UKENTLIG						
	MÅNEDLIG						
	ÉN GANG HVERT ÅR ELLER ETTER HVER 100 TIMER						
DEL/OPPGAVE				UTFØRES AV		FORKLARING	
MOTOR							
Motoroljenivå ⁽¹⁾				FOR HVER KJØRING		Kunde	(1) Kontroll før kjøring. (3) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. (5) Kontroll hver 6. måned. (6) Skift ut hver 3. måned eller etter 40 timer.
Motorolje	R			R ⁽⁶⁾		Kunde	
Motoroljesil					C	Kunde	
Luftfilter/filter for luftinnsprøytingsventil ⁽³⁾		I, C			R	Kunde	
Tomgangshastighet	I			I		Forhandler	
Ventilklaring	I				A	Forhandler	
Luftesystem for veivhus				I ⁽⁵⁾	I	Forhandler	
Gnistbeskyttelse					C	Kunde	
Eksossystem					I	Forhandler	
DRIVSTOFFSYSTEM							
Drivstoffrør og tilkoblinger	I				I	Forhandler	(2) Kontroller og juster hver 6. måned. (4) Skift ut hvert 2. år eller etter 200 timer.
Drivstoffilter					⁽⁴⁾	Forhandler	
Gasskabel/hus	I, A			I, A	I, A, L	Forhandler/kunde	
Forgasser	I, A			⁽²⁾	C, A	Forhandler	

SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD						
A: JUSTER C: RENGJØR I: KONTROLLER L: SMØR R: BYTT	FØRSTE KONTROLL ETTER 10 TIMER ELLER 30 DAGER					
	(Må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler. Det første vedlikeholdet er spesielt viktig og må ikke forsømmes.)					
	UKENTLIG					
	MÅNEDLIG					
ÉN GANG HVERT ÅR ELLER ETTER HVER 100 TIMER						
UTFØRES AV						
DEL/OPPGAVE						FORKLARING
ELEKTRISK SYSTEM						
Tennplugg	I, A			R	Forhandler	—
Batteritilkoblinger	I		I		Kunde	
Batterispennning	I		I		Forhandler	
DRIVSYSTEM						
Smøring/justering av drivkjede	FOR HVER KJØRING				Kunde	(3) Oftere ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold.
Kontroll av drivkjedevalser	FOR HVER KJØRING				Kunde	
Kjedehjulslitasje ⁽³⁾				I	Forhandler	
FELGER/DEKK						
Tilstand hjullagre				I	Kunde	—
Hjulbolter	I		I		Kunde	
Dekktrykk og dekkslitasje	FOR HVER KJØRING				Kunde	
GIR (CVT)						
Drivreim				I	Forhandler	—
Drivreimskive og dreven reimskive				I, C, L	Forhandler	
CVT luftinntaks-/luftutløpskanaler	I		I, C		Kunde	

SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD							
A: JUSTER C: RENGJØR I: KONTROLLER L: SMØR R: BYTT	FØRSTE KONTROLL ETTER 10 TIMER ELLER 30 DAGER						
	(Må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler. Det første vedlikeholdet er spesielt viktig og må ikke forsømmes.)						
	UKENTLIG						
	MÅNEDLIG						
	ÉN GANG HVERT ÅR ELLER ETTER HVER 100 TIMER						
UTFØRES AV					FORKLARING		
DEL/OPPGAVE							
GIRBOKS							
Girboksolje	R			(4)	Forhandler	(4) Skift ut hvert 2. år eller etter 200 timer.	
STYRESYSTEMET							
Festing av styrehåndtak ⁽¹⁾	I	A			Forhandler	(1) Kontroll før kjøring. (5) Smør hver 6. måned.	
Styrespindler (DS 70/DS 90)				(5)	Kunde		
Styreaksel					Forhandler		
Styresystem					Forhandler		
OPPHENG							
Fjæringssystem					I	Kunde	—
BREMSER ⁽⁷⁾							
Bremsevæske (DS 90 X) ^{(1) (7)}	I	I			(4) (7)	Forhandler/ kunde	(1) Kontroll før kjøring. (4) Skift ut hvert 2. år eller etter 200 timer. (7) Bytte av bremsevæske eller eventuelle reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler. (8) Hydrauliske bremseser er selvjusterende og trenger ingen ytterligere justering.
Bremsesystem ^{(1) (7)}	I				I, A (8)	Forhandler	
Slitasje bremseklosser/-sko ⁽⁷⁾						I	
CHASSIS/RAMME							
Stramming/tiltrekking av fester ⁽¹⁾	I	I				Kunde	(1) Kontroll før kjøring.

10-TIMERSKONTROLL

MERK: 10-timerskontrollen bekostes av ATVens eier.

Vi anbefaler at ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler etter de første 10 timene drifte eller 30 dagers bruk, avhengig av hva som inntreffer først.

Dato for inspeksjon etter 10 timer

Signatur autorisert forhandler

Navn på forhandler

VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

⚠ ADVARSEL

Prosedyrene nedenfor må bare utføres av en voksen.

Motorolje

Motoroljenivå

⚠ VÆR OPPMERKSOM Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. Ikke fyll på for mye. Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

MERK: Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontrollerer oljenivået.



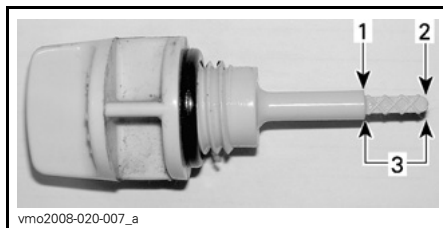
TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Peilestav

Pass på at ATVen står på et jevnt underlag, start motoren og la den kjøre i flere minutter. Kontroller deretter oljenivået på følgende måte:

1. Skru ut peilestaven og tørk av den.
2. Sett tilbake peilestaven (ikke skru den inn).

3. Ta ut peilestaven, og kontrollerer oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



vmo2008-020-007_a

1. Fullt
2. Fyll på
3. Bruksområde

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i hullet for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta til oljenivået når det øvre merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye.**

Skru peilestaven skikkelig på plass.

Anbefalt olje

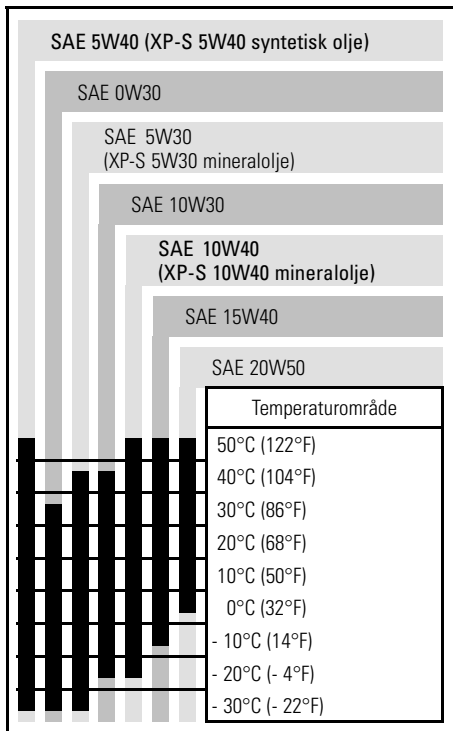
Bruk 4-takts motorolje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SM, SL eller SJ. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstiller én av standardene ovenfor.

Anbefalt oljeviskositet

Se tabellen nedenfor for å finne riktig viskositet i henhold til temperaturen i omgivelsene.

MERK: For bedre generell ytelse og bruk i alle sesonger, kan du bruke XP-S 5W40 syntetisk olje (P/N 293 600 039).

Oljeviskositetstabell



Oljeskift

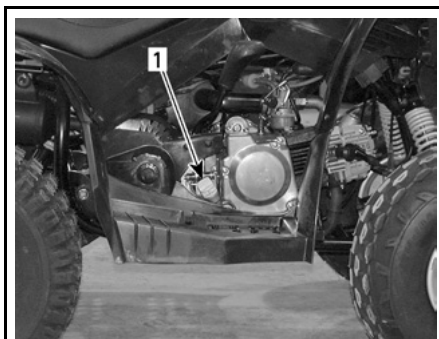
Oljebytte skal utføres med varm motor.

⚠ ADVARSEL

Motoroljen kan være meget het.
Vent til motoroljen er bare varm.

Kontroller at ATVen står på et jevnt underlag.

Ta ut oljepeilestaven.



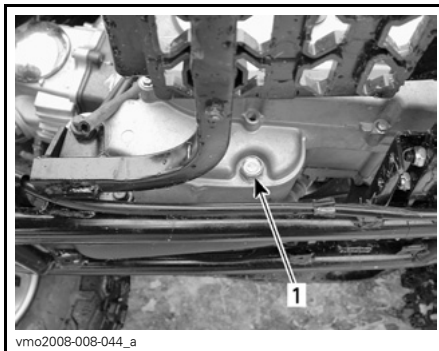
vmo2008-008-021_a

TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN
1. Peilestav

Rengjør området rundt dreneringspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.

Skrut ut dreneringspluggen.

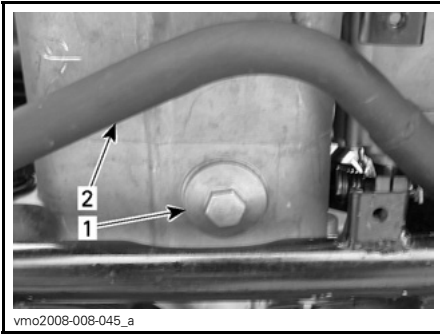


vmo2008-008-044_a

VENSTRE SIDE AV MOTOREN
1. Dreneringsplugg

La oljen få tid til å renne ut av motoren.

Ta om nødvendig ut oljesilen og fjæren for rengjøring. Se VEDLIKEHOLDSPPLAN hvis du vil vite mer.



vmo2008-008-045_a

UNDER MOTOREN

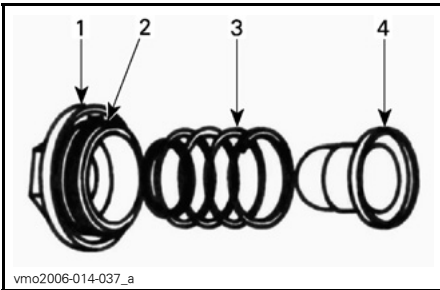
1. Oljesildeksel
2. Eksosrør

Rengjør oljesilen med et løsemiddel og tørk den med komprimert luft.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og kan skade på øynene.

MERK: Kontroller O-ringen for dekslet, og bytt den om nødvendig.



vmo2006-014-037_a

TYPEBILDE

1. Deksel
2. O-ring
3. Fjær
4. Sil

Tørk av eventuelt oljesøl på motoren. Sett på plass oljesilen, fjæren og O-ringen.

Trekk til med 42 N•m (31 lbf•ft).

Kontroller tilstanden til skiven på dreneringspluggen, og erstatt den om nødvendig.

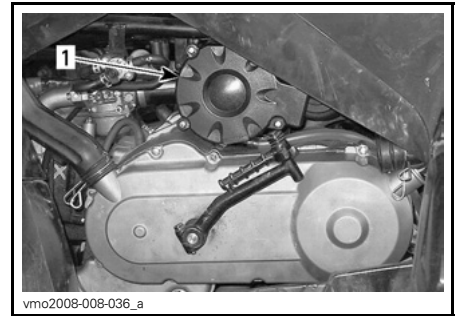
Rengjør området for skiven på motoren og dreneringspluggen, og trekk den til med 22 N•m (16 lbf•ft).

Fyll på motorolje til riktig nivå ned anbefalt olje. Se *SPESIFIKASJONER* for kapasitet.

Start motoren, og kjør den på tomgang i noen minutter. Kontroller at det ikke er lekkasje i oljesilområdet og rundt dreneringspluggen.

Stopp motoren. Vent litt slik at oljen rekker å renne ned i veivhuset, og kontroller deretter oljenivået. Fyll på hvis nødvendig.

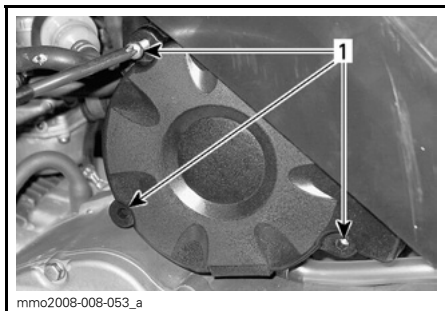
Avhend oljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

Luftfilter**Rengjøre luftfilter**

vmo2008-008-036_a

1. Luftfilterplassering

Fjerning



TA AV DEKSLET PÅ LUFTFILTERBOKSEN.

1. Skruer



TA UT LUFTFILTERET FRA HUSET.

1. Luftfilter

Rengjøring

Hell rengjøringsoppløsning (P/N 219 700 341) eller tilsvarende i en bøtte. Legg filteret i bløt.

Rengjør luftfilterhusets innside mens filteret ligger i bløt.

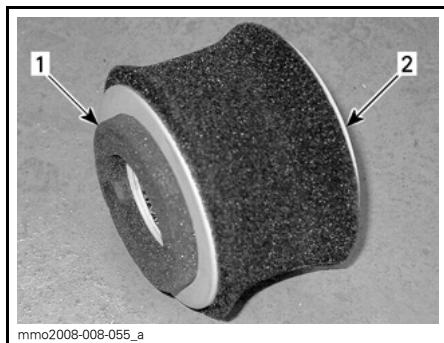
Skyll filteret med varmt vann til all rengjøringsoppløsning er skylt bort.

La deretter filteret tørke helt.

Når filteret har tørket, oljer du det på nytt med luftfilterolje (P/N 219 700 340) eller tilsvarende.

Montering

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.



FILTERPOSISJON

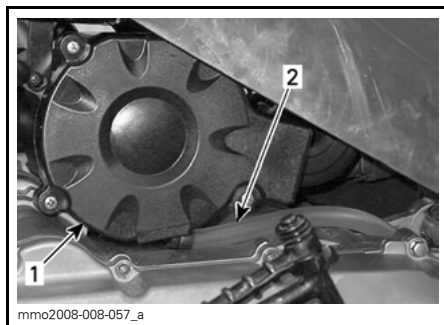
1. Dekselside

2. Husside

Luftfilterhus

Drenering av luftfilterhuset

Kontroller regelmessig om det finnes væske eller avsetninger i luftfilterhusets dreneringsrør.

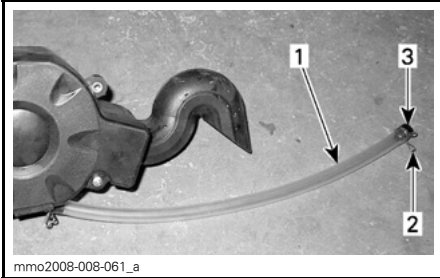


1. Luftfilterhus

2. Dreneringsrør

MERK: Hvis ATVen brukes i et støvete område, må du utføre kontroller oftere enn hva som angis i VEDLIKEHOLDSPLAN.

Hvis det finnes væske/avsetninger, trykker du sammen klemmen og tar den av. Dra ut dreneringsrørpluggen, og tapp ut.



1. Dreneringsrør
2. Klemme
3. Plugg

⚠ VÆR OPPMERKSOM Ikke start motoren hvis det væske/avsetninger i dreneringsrøret.

Hvis det finnes væske/avsetninger, må luftfilteret kontrolleres/tørkes/byttes avhengig av dets tilstand.

Ta av luftfilteret som forklart over.

Luftinnsprøytingsventil

Rengjøring av filter for luftinnsprøytingsventil

Luftinnsprøytingsventilen er plassert på venstre side av ATVen under forskjermen.

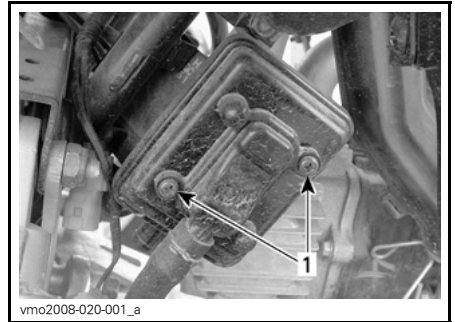


TYPEBILDE

1. Luftinnsprøytingsventil

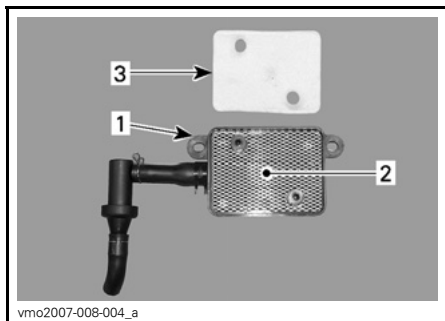
Rengjør dekslet på luftinnsprøytingsventilen før ventilen tas ut.

Ta av dekslet for å få tilgang til luftfilteret.



1. Ta ut skruene

Ta av filteret fra luftinnsprøytingsventilen.



vmo2007-008-004_a

TYPEBILDE

1. Luftinnsprøytingsventil
2. Sil
3. Luftfilter

Rengjør filteret og innsiden av luftinnsprøytingsventilen med trykkluft.

MERK: Hvis luftfilteret fortsatt er skittent, må du bytte det med et nytt.

Når du er ferdig, monterer du delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Gnistbeskyttelse

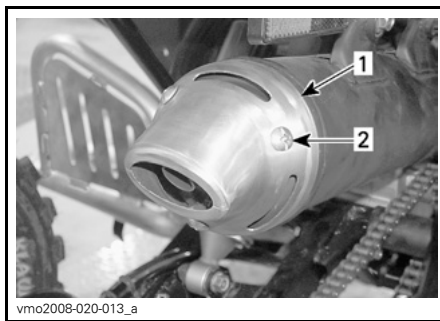
Rengjøring av gnistbeskyttelse

Lyddempere må regelmessig renses for akkumulerte sotavsetning.

⚠ ADVARSEL

Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren er slått av, fordi eksossystemet da er meget varmt. Bruk øyebeskyttelse og hansker. Ta hensyn til alle gjeldende lover og forskrifter.

Ta av dekslet for eksospotten (hvis aktuelt).

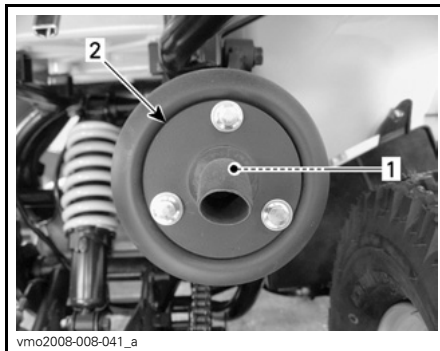


vmo2008-020-013_a

DS 90 X

1. Deksel
2. Ta ut skruene

Fjern gnistbeskyttelsen fra eksospotten.



vmo2008-008-041_a

1. Gnistbeskyttelse
2. Eksospotteende

Fjern sotavsetninger fra gnistbeskyttelsen med en børste.

MERK: Bruk en myk børste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsen.

Sett på plass gnistbeskyttelsen på eksospotten dekslet for eksospotten (hvis aktuelt).

Dreneringsplugg på CVT-deksel

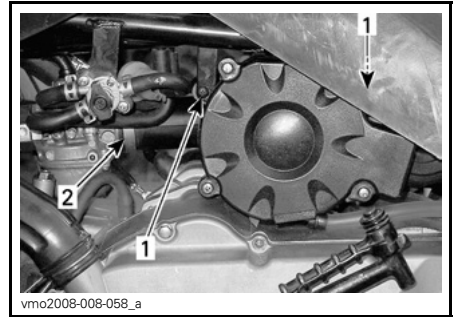
Hvis du har mistanke om at det kan ha kommet vann under CVT-dekslet, må du tappe av CVT-huset ved å skru ut dreneringsrørpluggen.



mmo2008-008-060_a

VENSTRE SIDE AV ATVEN

1. Dreneringsrør
2. Klemme
3. Plugg
4. Dreneringsplugg motor



vmo2008-008-058_a

1. Ta ut skruene
2. Løsne klemme



vmo2008-008-062_a

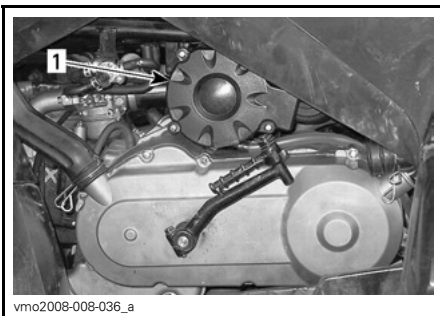
TA AV LUFTFILTERHUSET

Girboksolje

Skifte girolje

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

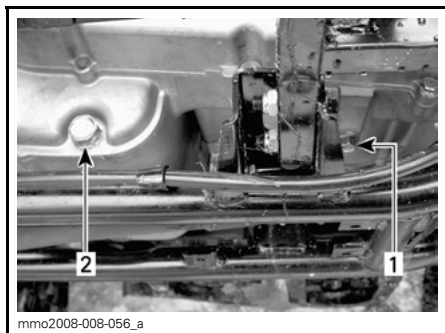
Ta av luftfilteret fra ATVen.



vmo2008-008-036_a

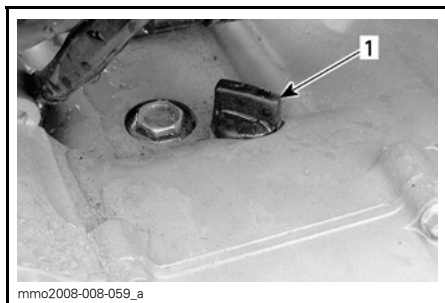
1. Luftfilterhus

Rengjør dreneringspluggen og området rundt oljepåfyllingspluggen, og ta deretter ut dreneringspluggen på girboksen.



DRENERINGSPLUGG – VENSTRE SIDE AV MOTOREN

1. Dreneringsplugg for girboks
2. Oljedreneringsplugg for motor



PÅFYLLINGSPLUGG – VENSTRE SIDE AV MOTOREN

1. Påfyllingsplugg for girboks

La oljen få tid til å renne ut av girboksen.

Sett på plass dreneringspluggen, og trekk til med et moment på 16 N•m (142 lbf•in).

Fyll på girboksen med 165 ml (6 US oz) XP-S kjedekasseolje (P/N 413 801 900) eller tilsvarende.

MERK: Det finnes ingen peilestav på ATVen til å kontrollere oljenivået på girboksen. For å få riktig mengde olje på girboksen tapper du av oljen og etterfyller med riktig mengde anbefalt olje.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Ikke bruk andre, ikke anbefalte oljetyper til etterfylling. Ikke bland med andre oljetyper.

Sett på plass oljepåfyllingspluggen.

Sett på plass alle deler som ble tatt av.

Gasskabel

Inspeksjon av gasskabelen

Kontroller gasspakens dødgang, og juster om nødvendig.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det ikke er mulig å justere riktig.

Kontroller om gasskabelen har slitasje, frynser eller er bøyd. Kontroller at kabelen beveger seg fritt.

Skift ut gasskabelen hvis du finner tegn på slitasje, frynser eller annen skade.

Smør kabelen med silikonsmøring (P/N 293 600 041) for å redusere faren for tidlig slitasje og sikre at kabelen beveger seg riktig.

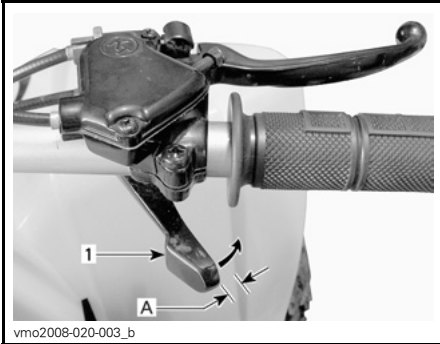
⚠ ADVARSEL

Bruk alltid et silikonbasert smøremiddel. Bruk av andre smøremidler (som vannbasert smøremidler) kan føre til at gasshåndtaket/-kabelen blir klebrig eller stiv.

Gasshåndtak

Justering av gasshåndtak

Normal dødgang for gassen er 5 til 10 mm (3/16 til 13/32 tommer).



TYPEBILDE – NORMAL DØDGANG

1. Gasshåndtak

A. 5 til 10 mm (3/16 til 13/32 tommer)

Skiv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes, når du skal justere kabelen.

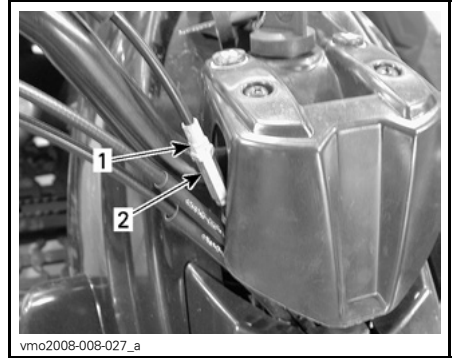


1. Gummibeskyttelse

Løsne låsemutteren, og dreie deretter på justeringsenheten for å justere riktig.

MERK: Mål gassdødgangen ved gasshåndtakets ytterkant.

Trekk til låsemutteren, og sett på plass beskyttelsen.



1. Låsemutter
2. Juster

Justering av hastighetsbegrener

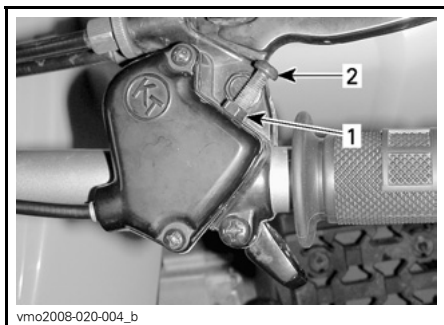
Denne ATVen er utstyrt med en justerbar hastighetsbegrener.

Ved bruk av riktige verktøy er det mulig å øke eller redusere motorhastigheten ved å endre posisjonen til hastighetsbegrenerskruen.

⚠ ADVARSEL

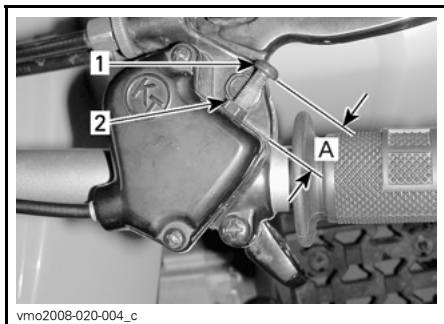
Voksne må alltid begrense maksimalhastigheten slik at den tilpasses ferdighetene til den som skal bruke ATVen. Ikke la barnet/ungdommen justere hastighetsgrensen selv.

Juster hastighetsbegrenerskruen ved å løsne låsemutteren og dreie hastighetsbegrenerskruen i ønsket retning.



1. Låsemutter
2. Hastighetsbegrenskrue

Maksimal justering av gasshåndtakbevegelsen for å oppnå maksimal hastighet, er 20 mm (0,8 tommer).



1. Hastighetsbegrenskrue
 2. Låsemutter
- A. 20 mm (0,8 tommer)

⚠ ADVARSEL

Feil justering av hastighetsbegrenskrue kan skade gasskabelen og påvirke gasspakens virkemåte. Hvis disse anbefalinger for justering ikke følges, kan det føre til en ulykke med eventuell alvorlig personskade, inkludert mulighet for dødsfall.

Tennplugg

Ta ut/sette inn tennplugg



TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV ATVEN

1. Plassering av tennplugg

Fjerning



TA AV TENNPLUGGKABELEN

1. Tennpluggkabel



vmo2008-008-035_a

SKRU UT TENNPLUGGEN ÉN OMDREINING 1. Tennplugg

Rengjør tennpluggen og sylinderhodet med trykkluft hvis det er mulig.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

skrutennpluggen helt ut, og ta den ut

Montering

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylinderhodet og tennpluggen er fri for smuss.

Bruk et følerblad, og still åpningen på tennpluggen til mellom 0,7 og 0,8 mm (0,027 og 0,031 tommer).

Påfør glidesmøremiddel på gjengene på tennpluggen for å hindre fastbrenning.

Skrutennpluggen i sylinderhodet for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og riktig hylse.

Trekk til tennpluggen med 11 N•m (97 lbf•in).

Batteri

Ta av/sette på batteriet

⚠ ADVARSEL

Lad aldri et batteri mens det er montert i ATVen.

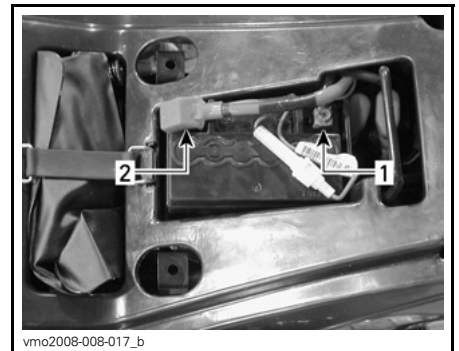
Disse modellene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulerte bly-syre-batterier). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolytt-nivået.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

Rengjør batteripolene med en stålborste. Bruk dielektrisk fett på polene for å beskytte mot oksidering.

Fjerning

Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.



vmo2008-008-017_b

1. SVART (-)
2. RØD (+)

! ADVARSEL

Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først. Gasser fra drivstoff kan finnes i motorrommet, og en gnist kan antenne dem og eventuelt føre til personskade.

Ta ut batteriet fra ATVen.

Montering

Sett batteriet på plass i ATVen.

! ADVARSEL

Koble til RØD (+) kabel først og deretter SVART (-) kabel. Koble alltid til RØD (+) kabel først.

Sikring**Skifte ut sikringer**

Det elektriske systemet er beskyttet med en sikring.

Hvis sikringen er skadet, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

! VÆR OPPMERKSOM Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

Sikringsholderen er plassert på den RØDE (+) batterikabelen.



1. Sikringsholder

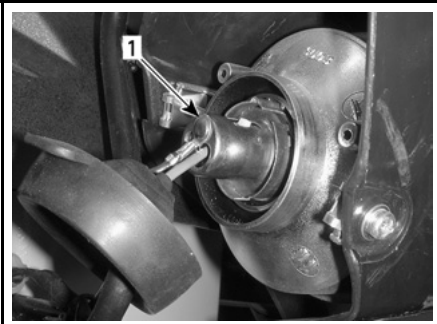
Lys**Bytte lyspære for kjørellys om dagen****DS 70/DS 90****! ADVARSEL**

Sett alltid tenningsbryteren til OFF (av) før du bytter en ødelagt lyspære.

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

**TA AV GUMMIBESKYTTELSE**

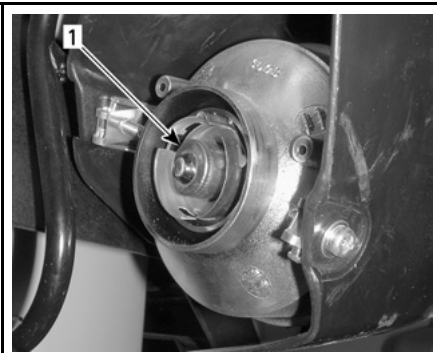
1. Gummibeskyttelse



vmo2008-008-039_a

TRYKK PÅ OG DREI PÆREHOLDEREN MOT KLOKKEN

1. Pæreholder



vmo2008-008-040_a

DRA I LYSPÆREN FOR Å TA DEN UT, OG BYTT DERETTER PÆREN

1. Lyspære

Drivkjede og drivkjedehjul

Inspeksjon av drivkjede

Kontroller om det er skader på ledd og ruller på kjedet.

Skift ut kjedet hvis du finner skader.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bytt kjede, kjedehjulaksel og pinjong samtidig for å hindre rask slitasje av kjede og kjedehjul.

Kontroller slakken på drivkjeden, og juster om nødvendig.

Rengjøring og smøring av drivkjede

Rengjør kjeden ved å legge den i løsemiddel og bevege den.

Tørk den tørt.

Smør med et smøremiddel for kjeder. Se under **VEDLIKEHOLDSPLAN** hvis du vil vite mer.

Justering av drivkjede

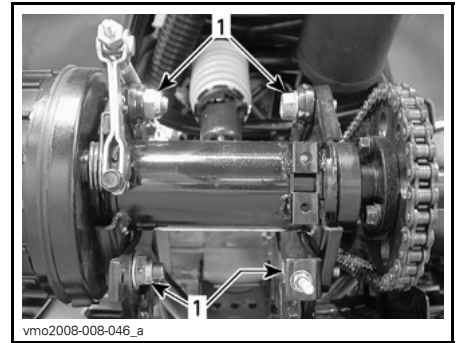
MERK: Ikke juster drivkjeden mens føreren sitter på ATVen. Fjern all last på ATVen.

Velg et jevnt underlag, og sett giret i NEUTRAL (fri).

Undersøk tilstanden til drivkjeden.

Drivkjeden må kontrolleres, smøres og justeres etter hver kjøring.

For å kunne justere kjeden må du løsne låseboltene på bakakselen.



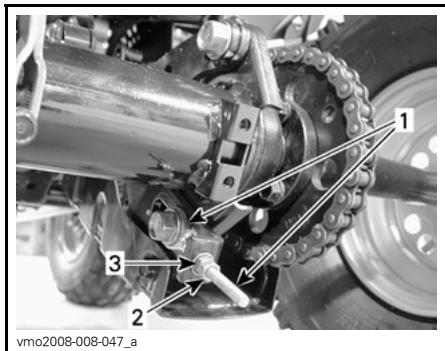
vmo2008-008-046_a

TYPEBILDE – BAKAKSEL

1. Låsebolter

Løsne låsemutteren for kjedjustering. På modeller utstyrt med kjedestrammer trykker du på og holder strammeren for å slakke strammingen.

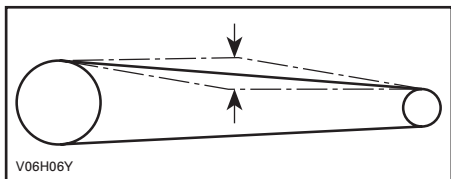
Drei kjedejusteringsmutteren til riktig justering oppnås.



TYPEBILDE

1. Kjedejustering
2. Låsemutter for kjedejustering
3. Kjedejusteringsmutter

Utslaget på drivkjeden skal være mellom 44 og 57 mm (1 3/4 og 2 1/4 tomme) opp eller ned.



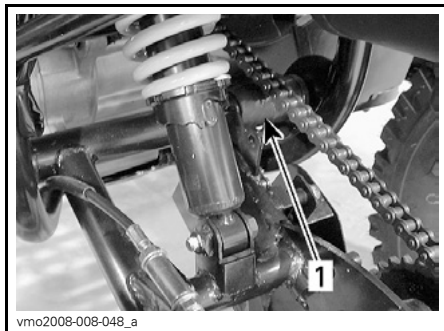
DØDGANG: 44 TIL 57 MM (1 3/4 TIL 2 1/4 TOM.)

Trekk til låsemutteren for kjedejustering når kjedet er riktig justert.

Trekk deretter til låseboltene på drivakselen med 69 N•m (51 lbf•ft).

Kontroll av drivkjedevalser

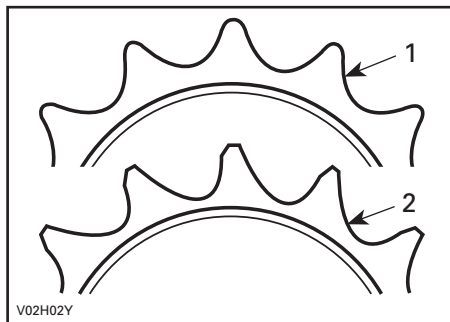
Kontroller om det er skader eller stor slitasje på drivkjedevalsene ved svingarmtappene. Bytt dekk hvis nødvendig.



1. Drivkjedevalse

Kontroll av kjedehjul og pinjong

Kontroll om kjedehjulakselen og pinjongen er skjeve. Bytt dekk hvis nødvendig.



1. God
2. Bytt

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bytt kjede, kjedehjulaksel og pinjong samtidig for å hindre rask slitasje av kjede og kjedehjul. Monter på en ny holdering hver kan pinjongen tas av.

Dekk og felger

Dekktrykk

⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på ATVens manøvreringsegenskaper og stabilitet. Lavt trykk kan få dekket å slippe ut luft og rotere på felgen. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Ettersom dekkene er av lavtrykkstype, bør manuell pumpe brukes.

Kontroller dekktrykket når dekkene er kalde, før du bruker ATVen. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøykassen.

DEKKTRYKK	
FORAN OG BAK	
MINIMUM	25 kPa (3,5 psi)
MAKSIMUM	35 kPa (5 psi)

Selv om dekkene er utformet for ter- rengjøring, kan punktering kan inn- treffe. Ta derfor med pumpe og re- parasjonssett ved kjøring.

Dekkenes/felgenes tilstand

Enkelte ganger må hjulboltene tas av for å påføre glidesmøremiddel slik at de blir lettere å ta av senere. Dette er spesielt viktig når ATVen brukes i saltvannsmiljø eller i søle. Ta av én mutter om gangen, smør, og trekk der- etter til igjen.

Kontroller om det er skader eller slita- sje på dekk og felger.

Bytt dekk hvis nødvendig.

Ta av/sette på hjul

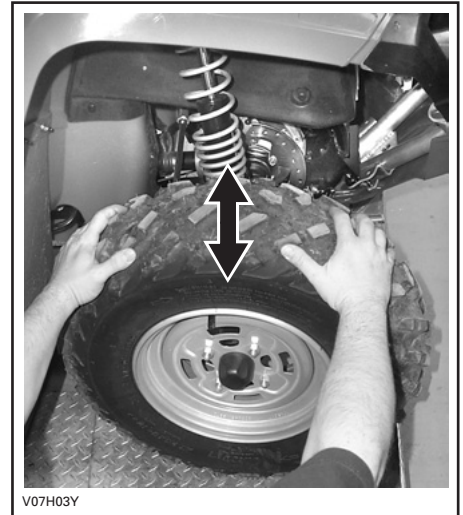
Løsne boltene, og løft deretter opp ATVen. Plasser en støtte under ATVen. Ta ut boltene, og ta deretter av hjulet.

Ved montering anbefales det å smøre gjengene på boltene med glides- møremiddel. Dra forsiktig til boltene i krysssekvens, og trekk til med et slutt- moment.

TILTREKKINGSMOMENT HJUL- MUTRER	
Foran	40 N•m (30 lbf•ft)
Bak	40 N•m (30 lbf•ft)

Tilstand hjullagre

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er slark.



TYPEBILDE

Styresystem

Smøring av ledd foran

DS 70/DS 90

Smør leddene foran. Bruk syntetisk fett (P/N 293 550 033) eller tilsvarende. Det er en smørenippel på hvert ledd.



vmo2008-008-037_a

TYPEBILDE

1. Smørenippel

Bremser

Kontroll av bremsler (mekanisk)

DS 70/DS 90

⚠ ADVARSEL

All reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Kontroller bremsehåndtakenes dødgang, og juster om nødvendig.

Kontroller håndtakenes funksjon. De skal bevege seg fritt og ha en fast motstand når bremsene aktiveres.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det ikke er mulig å justere riktig.

Kontroller om kablene har slitasje, frynser eller er bøyd.

Skift ut eventuelle kabler hvis du ser tegn på slitasje, frynser eller annen skade.

Smør kablene med silikonsmøring (P/N 293 600 041) for å redusere faren for tidlig slitasje og sikre at kabelen beveger seg riktig.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid et silikonbasert smøremiddel. Bruk av andre smøremidler (som vannbasert smøremidler) kan føre til at bremsekablene kleber eller blir stive.

Få en autorisert Can-Am-forhandler til å kontrollere om det er skade eller slitasje på bremseeskoene.

MINSTE TYKKELSE BREMSESKO

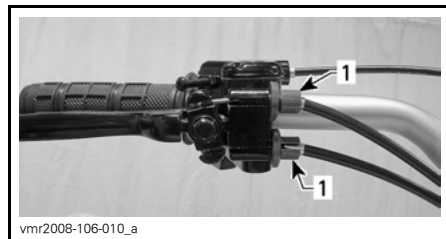
Foran	1,5 mm (0,06 tommer)
Bak	1,5 mm (0,06 tommer)

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

Justering av kabel for bremsler foran

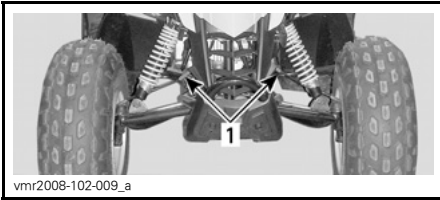
DS 70/DS 90

Trekk alle justeringsskruer for bremsekabler helt til.



vmr2008-106-010_a

1. Justeringsskruer på håndtak

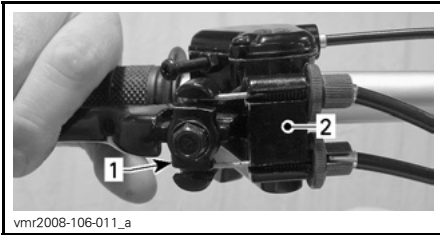


vmr2008-102-009_a

1. Justeringskruer på kabler

Trykk på bremsehåndtaket

Juster kabelkoblingen slik at den er parallell med kabelstøtten. Dreii justeringskruene på kablen (ikke på håndtaket) etter behov.

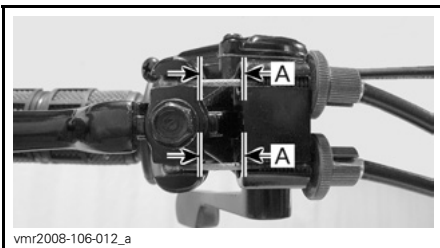


vmr2008-106-011_a

1. Kabelkobling
2. Kabelstøtte

Bruk justeringskruene på håndtaket til å justere dødgangen.

JUSTERING AV BREMSKABLER	
Dødgang	10 til 12 mm (13/32 til 1/2 tomme)



vmr2008-106-012_a

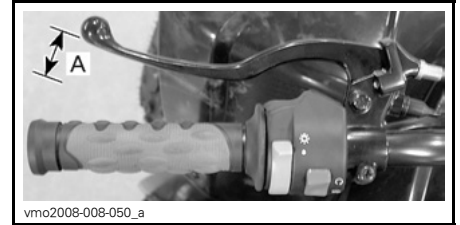
- A. 10 og 12 mm (13/32 og 1/2 tomme)

Trekk til alle lås for justeringskruer.

Justering av håndtak for brems bak

DS 70/DS 90

Normal dødgang på enden av bremsehåndtaket er mellom 15 og 25 mm (19/32 og 1 tomme).

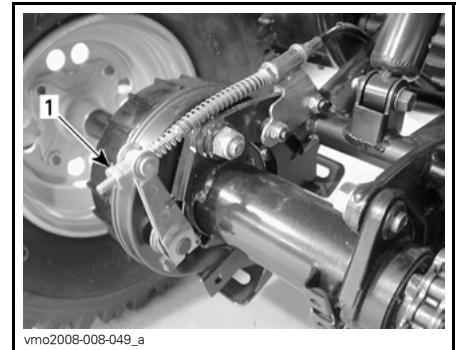


vmo2008-008-050_a

NORMAL DØDGANG

- A. 15 til 25 mm (19/32 og 1 tomme)

Bremsehåndtaket for bremsene bak justeres ved å dreie bremsekabeljusteringen på enden av bremsekabelen til riktig justering oppnås.



vmo2008-008-049_a

1. Bremsekabeljustering

Bremsevæske

Bare DS 90 X

Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

Bremsevæskennivå

Plasser ATVen på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderne. Væskennivået skal være over MIN-merket.

Fyll på væske etter behov. Ikke fyll på for mye.

Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Ikke bruk bremsevæske fra gamle eller allerede åpnete beholdere.

MERK: Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Bremsevæskebeholderne er plassert på styret over bremsehåndtakene.



vmr2008-101-003

BREMSEVÆSKEBEHOLDER FOR BREMSER PÅ VENSTRE SIDE BAK

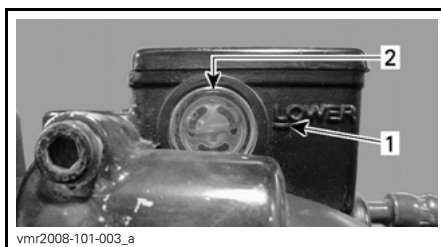


vmr2008-101-004

BREMSEVÆSKEBEHOLDER FOR BREMSER FORAN TIL HØYRE

Drei styret til posisjon rett fremover for å sikre at beholderne er vannrett.

Kontroller væskennivået. Beholderen er full når væsken når øverste kant av vinduet.



vmr2008-101-003_a

TYPEBILDE

1. Minimum
2. Maksimum

Kontroller beskyttelsen på spaken visuelt. Se etter sprekker eller andre skader. Skift ut hvis den er skadet.

Gjenta samme fremgangsmåte for den andre beholderen.

Bremsekontroll (hydraulisk)

Bare DS 90 X

ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Bremsesystemet er hydraulisk og trenger ingen justering.

Kontroller at bremsene er i god stand ved å gjøre følgende:

- Bremsevæskeniå
- Om bremsesystemet har væskelekkasje
- Om bremsen kjennes svampaktig
- Smuss/støv på bremsler
- Om bremsskivene er meget slitte eller har skadet overflate
- Om bremseklossene er slitte, skadede eller løse

Få en autorisert Can-Am-forhandler til å kontrollere om det er skade eller slitasje på bremseklossene.

MINSTE TYKKELSE BREMSKLOSSER	1 mm (0,0394 tommer)
------------------------------	-------------------------

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

Ramme

Kontroll av fester

Kontroller festenes tilstand og stramming på ATVen. Trekk til hvis det er nødvendig.

Kontroll av setelås

Ta av setet, og kontroller om låsemekanismen er slitt. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få byttet deler hvis de er skadet.

OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

ADVARSEL

Få en autorisert Can-Am-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets generelle tilstand slik det er angitt i *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

Hvis ATVen ikke skal brukes i løpet av fire måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få detaljer om riktige fremgangsmåter.

Når du skal bruke ATVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få detaljer om riktige fremgangsmåter.

TEKNISKE INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV ATVEN

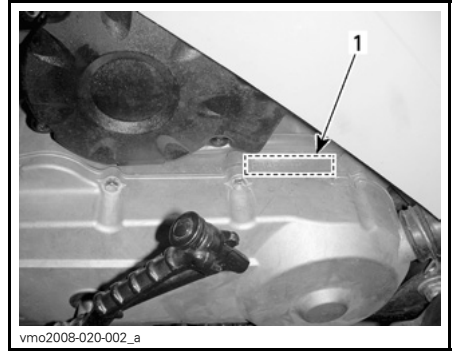
ATVens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore ATV'en i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis fremsetter krav om garanti. BRP oppfylder ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer (EIN) eller ATVens identifikasjonsnummer (VIN – understellsnummer) er fjernet eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på ATV'en og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

Plassering av ATVens identifikasjonsnummer



TYPEBILDE – FORAN PÅ ATVEN
1. VIN

Plassering av motorens identifikasjonsnummer



VENSTRE SIDE AV ATVEN
1. EIN

FORSKRIFTER FOR STØYUTSLIPPSKONTROLLSYSTEMET

Bare for USA og Canada

Inngrep i støykontrollsystemet er ikke tillatt!

Føderale lover i USA og statlige lover i Canada kan forby følgende handlinger eller fremkalling av disse:

1. Å fjerne eller sette ute av funksjon av noen person annet enn for vedlikehold, reparasjon eller utskifting, noen enhet eller element satt inn i en ny ATV for støykontroll før den ble solgt eller levert til den endelige eieren eller mens den er i bruk, eller
2. Bruke ATVen etter at en slik enhet eller element har blitt fjernet eller satt ut av funksjon av en annen person.

Blant handlinger som betraktes som inngrep, er handlingene oppført nedenfor:

1. Fjerning, endring eller punktering av eksospotten eller noen motor-komponent som utfører fjerning av eksos fra motoren.
2. Fjerning, endring eller punktering av noen deler i innsugingssystemet.
3. Skifting eller flytting av deler på ATVen eller deler i eksos- eller innsugingssystemet med andre deler enn de som er spesifisert av produsenten.
4. Mangel på riktig vedlikehold.

SPESIFIKASJONER

MODELL		DS 70	DS 90/DS 90 X
MOTOR			
Type		4-takts, tvunget luftavkjøling	
Antall sylindere		Enkel horisontal sylinder	
Slagvolum		69,36 cc (4,23 cu.in.)	89,53 cc (5,46 cu.in.)
Start		Elektrisk/kickstart	
Motorolje	Type	SAE10W40 API-klassifisering SM, SL eller SJ, XP-S 5W40 syntetisk olje anbefales	
	Kapasitet	Oljeskift med filter: 1,1 l (1,16 US quart)	
TRANSMISJON			
Transmisjon		CVT (Continuously Variable Transmission – kontinuerlig variabel girkasse)	
GIRBOKS			
Type		3 posisjoner: Fremover, fri og revers	
Girboksolje	Type	XP-S syntetisk kjedekasseolje	
	Kapasitet	165 ml (6 US oz)	
DRIVSTOFFSYSTEM			
Forgasser	Merke	KEHIN med manuell choke	
	Type	PTE	
Tomgangshastighet		± 100	1.700 o/min
Drivstoff	Type	Blyfri bensin	
	Oktan-tall	I Nord-Amerika	(87 (R + M)/2) eller høyere
		Utenfor Nord-Amerika	92 RON
Drivstofftank	Kapasitet	6 l (1,6 US gal)	

MODELL		DS 70	DS 90/DS 90 X
ELEKTRISK SYSTEM			
Tenningsstype		CDI (Capacitor Discharge Ignition)	
Tennplugg	Merke	NGK	
	Type	CR7HSA	
	Elektrodeavstand	0,6 til 0,7 mm (0,024 til 0,027 tommer)	
Antall tennplugger		1	
Batteri	Type	Vedlikeholdsfritt	
	Spenning	12 V, 4 A•h	
Startsystem		Elektrisk start/kickstart	
Lyspære for kjørellys om dagen		2 x 5 W	
Lyspære baklys		I.T.	
Sikring	Hovedsikring	15 A	
OPPHENG			
Type	Foran	Uavhengig fjæring – A-arm DS 90 X: uavhengig fjæring – Dobbel A-arm	
	Bak	Stiv svingarm	
Fjæringslengde	Foran	86 mm (3,4 tommer) DS 90 X: 178 mm (7 tommer)	
	Bak	160 mm (6,3 tommer) DS 90 X: 178 mm (7 tommer)	
Støtdemper		Olje DS 90 X: HPG	

MODELL		DS 70	DS 90/DS 90 X
DEKK			
Trykk	Foran	Minimum 25 kPa (3,5 psi) Maksimum 35 kPa (5 psi)	
	Bak		
Størrelse	Foran	19 x 7-8 DS 90 X: 20 x 6-10	
	Bak	18 x 9,5-8 DS 90 X: 18 x 10,5-8	
FELGER			
Størrelse	Foran	8 x 5,5 DS 90 X: 10 x 5,5	
	Bak	8 x 7 DS 90 X: 8,5 x 8	
Tiltrekingsmoment hjulmutrer	Foran	40 N•m (30 lbf•ft)	
	Bak	40 N•m (30 lbf•ft)	
BREMSER			
Foran		Mekanisk, trommel DS 90 X: hydraulisk, skive	
Bak		Mekanisk, trommel DS 90 X: hydraulisk, skive	
Parkeringsbrems		Venstre bremsehåndtak med parkeringsbrems	
MÅL			
Tørrvekt		114 kg (251 lb) DS 90 X: 136 kg (300 lb)	
Total lengde		152 cm (59,8 tommer)	
Total bredde		91 cm (35,6 tommer) DS 90 X: 111 cm (43 tommer)	
Total høyde		93,5 cm (36,8 tommer) DS 90 X: 97 cm (38 tommer)	
Hjulavstand		100 cm (39,4 tommer) DS 90 X: 102,4 cm (40,3 tommer)	
Bakkekling		11,5 cm (4,5 tommer)	

FEILSØKING

TEKNISKE RETNINGSLINJER

MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

1. Tenningslåsen er stilt på OFF (av).
 - Still bryteren på ON (på).
2. En sikring har gått.
 - Undersøk tilstanden til hovedsikringen.
3. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
 - Kontroller tilkoblinger og kontakter.
 - Få kontrollert batteriet.
 - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. Motorstoppbryteren står på OFF (av).
 - Still bryteren på ON (på).
2. Blandingen er ikke fet nok til å starte med kald motor.
 - Kontroller drivstoffnivået og startprosedyren, spesielt bruk av choken.
3. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).
 - Hvis motoren ikke starter etter flere forsøk, kan den ha fått for mye drivstoff. Følg anvisningene nedenfor:
 - Drei tenningsbryteren til ON (på), og pass på at choken ikke er åpen.
 - Hold gasshåndtaket helt inntrykt mens du starter motoren.
 - Slipp gasshåndtaket så snart motoren starter. Ikke rus motoren.
 - Hvis dette ikke fungerer:**
 - Koble fra tennpluggkabelen.
 - Ta ut tennpluggen.
 - Drei rundt motoren flere ganger. Sett om mulig inn en ny tennplugg, eller rengjør og tørk av pluggen.
 - Start motoren i henhold til anvisningene ovenfor. Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.
4. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).
 - Kontroller drivstoffnivået. Drei drivstoffventilen til ON (på) (og forsøk også med RES.). Det kan være feil på drivstoffpumpen eller forgasseren.
 - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
5. Tennplugg/tenning (ingen gnist).
 - Ta ut tennpluggen, og koble på tennpluggghetten igjen.
 - Kontroller at tenningsbryteren og/eller motorstoppbryter er stilt på ON (på).
 - Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.
 - Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.

MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE (forts.)

6. Motorkompresjon.

- *Etter hvert som motoren trekkes rundt med kickstarteren, skal du kjenne regelmessige "sykluser" med motstand hver gang stempelet passerer øvre dødpunkt. Hvis du ikke kjenner en pulserende motstand, kan det tyde på et betydelig kompresjonstap. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT

1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

- *Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.*

2. For lite drivstoff til motoren.

- *Se under MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*

3. Forgasserjusteringer.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

4. Motoren overopphetes.

- *Hvis motoren blir for varm, prøver du følgende:*
 - *Reduser ATVens hastighet, men forsøk å holde den i bevegelse for å få lufttilførsel til motoren. Hvis motoren fremdeles er for varm etter omtrent ett minutt, stopper du ATVen.*
 - *Sett på parkeringsbremsen, og stopp motoren.*
 - *La motoren avkjøles.*
 - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig.*
- *Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.*

5. Tilstoppet eller skittent luftfilter/luftfilterboks.

- *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
- *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*

6. Skitt eller slitasje på CVT.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

TILBAKETENNING I MOTOR

1. Lekkasje i eksossystemet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

2. Motoren blir for varm.

- *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*

3. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

4. Feil innstilling på forgasser.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

MOTOREN FEILTENNER

1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.
 - Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.
2. Vann i drivstoffet.
 - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET

1. Motor.
 - Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.
2. Parkeringsbrems.
 - Kontroller at parkeringsbremslåsen er helt frakoblet.
3. Tilstoppet eller skittent luftfilter/luftfilterboks.
 - Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.
 - Kontroller luftinntaksrørets plassering.
4. Skitt eller slitasje på CVT.
 - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

TURTALLET ØKER, MEN ATVEN BEVEGER SEG IKKE

1. CVT er defekt.
 - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
2. Vann i CVT-huset.
 - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

GARANTI

BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2009 CAN-AM™ ATV

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garanterer at 2009 Can-Am ATV-er som selges av en autorisert BRP-forhandler (som definert her) i Canada og de 50 statene i USA, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-forhandler på leveringstidspunktet av 2009 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (i) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (ii) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken distributøren, BRP-forhandleren eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.

- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken for Can-Am ATV.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tuing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

De utslippsrelaterte komponentene inkludert i tabellen nedenfor, som er montert på EPA-sertifiserte Can-Am ATVer registrert i USA, dekkes i tretti (30) etterfølgende måneder.

UTSLIPPSRELATERTE KOMPONENTER	70/90/90 X
Forgasser	X
Luftinntaksadapter på forgasser	X
Luftinntaksadapter på motor	X
Tenncoil	X
Luftinnsprøytingsventil	X
ECM (Engine Control Module – styremodul for motor)	X
Ventilasjonssystem for veivhus	X
Toppakning	X

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2009 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATV'er i landet der salget ble utført ("BRP-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- 2009 Can-Am-ATVen må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2009 Can-Am-ATVen må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) LEVERANDØRGARANTIER

Enkelte 2009 Can-Am ATVer leveres som standard fra BRP med en GPS-mottaker. GPS-mottakeren dekkes av den begrensede garantien som er utstedt av produsenten av GPS-mottakeren, og den dekkes ikke av denne begrensede garantien. Kontakt følgende distributører:

I USA:

Garmin International Inc.
1200 East 151st Street Olathe
KS 66062
(Kansas City metro area)
Tlf.: 913 397-8200
Faksnummer: 913 397-8282

I Canada (én av dem):

Raytech Électronique
1451, Boul. des Laurentides
Vimont, Laval, Qc
H7M 2Y3
Tlf.: 450 975-1015
Tlf.: 800 975-0025/450 975-0817
Kontakt: raytech@raytech.qc.ca
Webområde: www.raytech.qc.ca
Coord. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

Naviclub Ltée
5054, St-Georges
Lévis, Qc
G6V 4P2
Tlf.: 418 835-9279
Tlf.: 418 835-6681
Kontakt: naviclub@naviclub.com
Webområde: www.naviclub.com

Din 2009 Can-Am ATV kan originalt være utstyrt med Carlisle⁺ eller ITP⁺ ATV-dekk. Dekkprodusenten en separat garanti som gjelder dekkene. Kontakt produsenten eller spør en autorisert BRP-forhandler om garantidekning og hjelp.

Carlisle Tire & Wheel Company
23, Windham Boulevard
Aiken, SC 29805
Garantiinformasjon:
i USA 1 800 260-7959
i Canada 1 800 265-6155
i Quebec 1 877 997-4999

9) OVERFØRING

Hvis et produkt skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garanti en overføres og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP varsles om slik overdragelse av eierskap på følgende måte:

1. Den tidligere eieren kontakter BRP (på telefonnummeret nedenfor) eller en autorisert BRP-forhandler og gir opplysninger om den nye eieren, eller
2. BRP eller en autorisert BRP-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

10) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis saken fremdeles ikke har fått noen løsning, ber vi deg sende en skriftlig klage eller ringe det aktuelle telefonnummeret nedenfor.

I Canada

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
CAN-AM VTT
Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Tlf.: 819 566-3366

I USA

BRP US INC.
CAN-AM VTT
Consumer Services Group
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tlf.: 715 848-4957

* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerker for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

† Carlisle og ITP er varemerker som eies av eller er lisensiert til Carlisle Tire & Wheel Company.

BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2009 CAN-AM™ ATV

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garanterer at 2009-modeller av Can-Am ATVer som selges av autoriserte Can-Am-distributør/forhandlere (som definert her) utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS) (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am-distributør/forhandler (som definert her) på leveringstidspunktet av 2009 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som Can-Am-ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (i) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (ii) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

2) ANSVARSBEGRENSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken distributøren, Can-Am-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2009 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført ("Can-Am-distributør/-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.

- 2009 Can-Am-ATVen må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) OVERFØRING

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) BRUKERHJELP

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP ved å skrive til oss på adressen nedenfor.

Kunder i land i Europa, Midt-Østen, Afrika, Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidligere Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tlf.: + 32-9-218-26-00

Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:

BRP FINLAND OY

Service Department
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: + 358 16 3208 111

Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale distributør eller vårt kontor i Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Tlf.: 819 566-3366

Du finner distributørens kontaktopplysninger på www.brp.com.

* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDS-OMRÅDET: 2009 CAN-AM™ ATV

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")* garanterer at deres 2009-modeller av Can-Am ATVer, solgt av godkjente BRP-distributører/forhandlere ("Distributører/forhandlere") i land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS) (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), ikke skal ha defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-distributør/forhandler på leveringstidspunktet av 2009 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (i) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (ii) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

2) ANSVARSBEGRENSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken distributøren, BRP-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Distributør/Forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TJUETRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2009 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- 2009-modellen av Can-Am-ATVen må være i kjøpt i EØS.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utbyttinger av deler. Eieren kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) OVERFØRING

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Distributøren/forhandleren.

Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken.

Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor.

Kunder i land i Europa, Midt-Østen, Afrika, Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidligere Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tlf.: + 32-9-218-26-00

Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:

BRP FINLAND OY

Service Department
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: + 358 16 3208 111

Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale distributør eller vårt kontor i Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Tlf.: 819 566-3366

Du finner distributørens kontaktopplysninger på www.brp.com.

* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL

Vi vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantiformål. Enkelte ganger bruker vi også opplysningene om våre kunder til å informere dem om våre produkter og tilbud. Hvis du ikke ønsker å motta informasjon om våre produkter, tjenester og tilbud, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Det hender også at vi lar nøye utvalgte og pålitelige foretak bruke våre kundeopplysninger til å informere om kvalitetsprodukter og tjenester. Hvis du ikke vil at ditt navn og din adresse skal leveres videre, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

I Canada

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Faksnummer: 819 566-3590

I USA

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tlf.: 715 848-4957

Andre land

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland
Faksnummer: + 41213187801

ADRESSEENDRING/NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av ATVen, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor
- **Bare for Nord-Amerika:** ringe 715 848-4957 (USA) eller 819 566-3366 (Canada)
- varsle en autorisert Can-Am-forhandler

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte ATV-eieren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

STJÅLNE ENHETER: Hvis ATVen din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, ATVens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

I Nord-Amerika

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Canada

Andre land

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland



ADRESSEENDRING

NY EIER

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. GATEADRESSE LEIL.

POSTSTED STAT/REGION POSTNUMMER

LAND TELEFON

NY ADRESSE
ELLER NY EIER:

NAVN

NR. GATEADRESSE LEIL.

POSTSTED STAT/REGION POSTNUMMER

LAND TELEFON

V00A2F



ADRESSEENDRING

NY EIER

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. GATEADRESSE LEIL.

POSTSTED STAT/REGION POSTNUMMER

LAND TELEFON

NY ADRESSE
ELLER NY EIER:

NAVN

NR. GATEADRESSE LEIL.

POSTSTED STAT/REGION POSTNUMMER

LAND TELEFON

V00A2F

ATV-MODELLNR. _____

KJØRETØYETS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN) _____

MOTORENS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN) _____

Eier: _____

NAVN

Nr. GATEADRESSE LEIL.

POSTSTED POSTNUMMER

Kjøpsdato _____

ÅR MÅNED DAG

Garantiens utløpsdato _____

ÅR MÅNED DAG

Fylles ut av forhandleren på salgstidspunktet.

FORHANDLERENS STEMPEL

Kontroller hos forhandleren din at ATVen din er blitt registrert hos BRP.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

ADVARSEL

KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE DETTE KJØRETØYET. En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemanoøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- **FØR DU BRUKER KJØRETØYET MÅ DU LESE DENNE BRUKERHÅNDBOKEN OG ALLE DEKALER PÅ DET.**
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET UTEN NØDVENDIGE INSTRUKSJONER.** Begynner bør fullføre et sertifisert opplæringskurs.
- **TA ALDRI MED PASSASJERER.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du tar med en passasjer.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ FAST DEKKE.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du kjører på fast underlag.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ OFFENTLIGE VEIER.** Du kan kollidere med et annet kjøretøy hvis du kjører på en offentlig vei.
- **BRUK ALLTID GODKJENT HJELM,** øyebeskyttelse og beskyttende klær.
- **INNNTA ALDRI ALKOHOL ELLER MEDIKAMENTER** før eller under kjøring.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET I HØY HASTIGHET.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du kjører i hastigheter som er for høye for terrenget, siktforholdene eller din egen erfaring.
- **FORSØK ALDRI Å STEILE OG KJØRE PÅ TO HJUL, HOPPE ELLER UTFØRE ANDRE STUNT.**

BRUKERHÅNDBOK
DS 70, DS 90, DS 90 X
2009
219 701 203